

ES

## **ESTACIÓN METEOROLÓGICA PORTÁTIL**

Instrucciones de utilización y de seguridad

IT

MT

## **STAZIONE METEO PORTATILE**

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

PT

## **ESTAÇÃO METEOROLÓGICA PORTÁTIL**

Instruções de utilização e de segurança

GB

MT

## **HANDHELD WEATHER STATION**

Operation and Safety Notes

DE

AT

CH

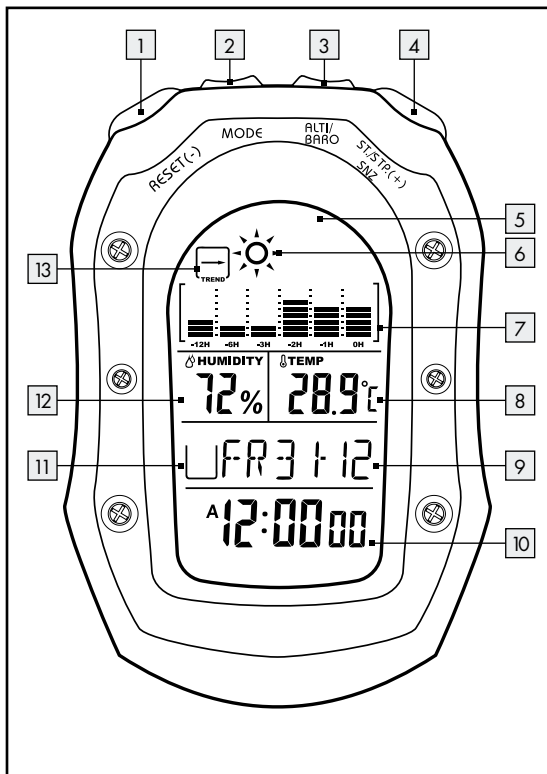
## **TRAGBARE WETTERSTATION**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Z29592

5 

ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	4
IT / MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	35
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	68
GB / MT	Operation and Safety Notes	Page	99
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	130



## Introducción

Uso previsto .....	Página	6
Descripción de las piezas .....	Página	7
Datos técnicos.....	Página	8
Volumen de suministro .....	Página	9

## Indicaciones generales

<b>de seguridad</b> .....	Página	9
Indicaciones de seguridad de la pila.....	Página	11

## Puesta en funcionamiento

<b>de la estación metereológica</b> .....	Página	12
Ajustes básicos: idioma / hora / fecha / zona horaria.....	Página	13
Activación / Desactivación del display .....	Página	16
Conexión / Desconexión del sonido de pulsación de las teclas .....	Página	16
Desconexión automática del display / Activación de l función de hibernación .....	Página	17
Ajuste de la alarma del despertador y activación de la alarma diaria .....	Página	18
Activación de la alarma de hora .....	Página	19
Utilización del cronómetro.....	Página	19
Medición / grabación y consulta de tiempos de vueltas .....	Página	20
Utilización de la cuenta atrás.....	Página	21

Visualización de las horas del mundo .....	Página 22
Utilización del barómetro / manómetro .....	Página 23
Ajustar el manómetro .....	Página 24
Utilización del altímetro .....	Página 25
Ajuste del altímetro .....	Página 26
Medición de la diferencia de altura .....	Página 27
Pronóstico del tiempo .....	Página 27
Lectura de la temperatura y la humedad relativa del aire .....	Página 28
Consultar los valores mínimo y máximo .....	Página 29
Indicación de carga de la pila .....	Página 31
Cambio de la pila .....	Página 31
<b>Limpieza y cuidados .....</b>	<b>Página 32</b>
<b>Eliminación .....</b>	<b>Página 32</b>
<b>Declaración de conformidad .....</b>	<b>Página 34</b>

# **Estación meteorológica portátil**

## **● Introducción**



Familiarícese con el artefacto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente para esto el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el artefacto únicamente como esta descrito y para las aplicaciones indicadas. Conserve adecuadamente estas instrucciones. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el artefacto a un tercero.

## **● Uso previsto**

La estación meteorológica muestra la temperatura en grados Celsius (°C) o grados Fahrenheit (°F), la humedad relativa en (% RH), así como los valores mínimos y máximos. La estación muestra también valores relativos al pronóstico del tiempo, la hora en formato de 12 y 24 horas así como la fecha. La estación dispone de una función de alarma y calendario, y puede medir la presión del aire o la altura. Otros usos o modificaciones del aparato son considerados como no adecuados y pueden acarrear peligros de heridas

y/o daños en el aparato. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse del uso indebido del aparato. Este aparato no ha sido diseñado para uso industrial.

## ● Descripción de las piezas

- 1 Tecla RESET (reinicio)
- 2 Tecla MODE (configuración)
- 3 Tecla ALTI / BARO (altura / presión del aire)
- 4 Tecla ST. / STP. (inicio / parada)
- 5 Display
- 6 Símbolo de tiempo
- 7 Indicador de barras de la presión del aire
- 8 Indicación de temperatura
- 9 Indicación de la fecha
- 10 Indicación de la hora
- 11 Indicación de la alarma diaria
- 12 Indicación de la humedad relativa del aire
- 13 Indicación de la tendencia de la presión del aire

## ● Datos técnicos

### Temperatura

Desglose: 0,1 °C (0,1 °F)

Rango de medición: - 10 - + 60 °C

14 - + 140 °F

### Humedad relativa

Desglose: 1 % RH (% RH - relative humidity =  
% humedad relativa del aire)

Rango de medición: 25 - 99 %

### Altura

Desglose: 1 m

Rango de medición: - 706 m - 9164 m

- 2316 ft - 30065 ft

### Presión del aire

Desglose: 0,1 mb / hPa (millibares / hectopascal)

Rango de medición: 300 mb / hPa - 1100 mb / hPa

### Pilas:

1 x pila de botón de litio 3 V ===  
(CR 2032) (se suministra con el  
producto)



## ● Volumen de suministro

Tras desembalar el producto, compruebe la integridad y las condiciones del producto y de todos sus componentes.

1 x estación metereológica portátil

1 x pila de botón de litio 3 V<sup>---</sup> (CR 2032) (preinstalada)

1 x instrucciones de servicio



### **Indicaciones generales de seguridad**



#### **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

No deje nunca a los niños sin

vigilancia con el material de embalaje. Podrían asfixiarse con el material de embalaje. Los niños a menudo subestiman los peligros. Mantenga siempre el aparato fuera del alcance de los niños. ¡Este producto no es un juguete!



**¡PELIGRO DE MUERTE!** Podrían tragarse las baterías, lo cual puede suponer un peligro mortal. Si se ha tragado una batería, debe buscar asistencia médica inmediatamente.



Los niños o las personas que carezcan de los conocimientos o la experiencia necesarios para manipular el

aparato, o aquéllas cuyas capacidades físicas, sensoriales o psicológicas estén limitadas, no deben utilizar el aparato sin la supervisión o la dirección de una persona responsable por su seguridad. Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.

- No ponga el aparato en funcionamiento si está dañado. Los aparatos dañados conllevan peligro de muerte por descarga eléctrica.
- No utilice el aparato en hospitales o instalaciones médicas. Podría producir interferencias con los dispositivos de auxilio vital.
- No exponga el aparato a
  - temperaturas extremas,
  - vibraciones fuertes,
  - grandes esfuerzos mecánicos,
  - directamente a la luz del sol.Puede dañar el aparato.
- No exponga el aparato a campos electromagnéticos extremos. Esto puede afectar al funcionamiento del aparato. Las cargas electroestáticas pueden provocar un mal funcionamiento del aparato. Si el aparato no funciona correctamente, extraiga la pila y vuelva a colocarla.
- De no observarse estas indicaciones, las baterías podrían descargarse más allá de su tensión final. En este caso existe el riesgo de que se derramen. En caso de que se

haya derramado el líquido de las baterías dentro del aparato, sáquelas inmediatamente para evitar daños en el aparato.

- Evite el contacto con la piel, ojos y mucosas. Si se entra en contacto con el ácido de las baterías, lave la parte afectada con abundante agua y/o procure atención médica.



## Indicaciones de seguridad de la pila

- Extraiga la pila cuando el aparato no se haya utilizado durante mucho tiempo.
- ▲ **¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!** No intente cargar pilas no recargables.
- Aplique la polaridad correcta. La polaridad se indica en el compartimento de las pilas.
- En caso necesario limpie los contactos de la batería y el aparato antes de colocar las pilas.
- Retire la pila agotada del aparato. Si no lo hace, aumenta el riesgo de derrame interno de los componentes de las pilas.
- Las pilas no deben eliminarse junto con los residuos domésticos.

- Todo usuario está obligado a reciclar correctamente las pilas.
- Mantenga las pilas lejos del alcance de los niños. No tire las pilas al fuego. No cortocircuite las pilas y no intente desmontarlas.
- Utilice únicamente pilas del mismo tipo.
- Si las pilas se han derramado, extráigalas inmediatamente para evitar dañar el aparato.
- Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto accidental con el ácido derramado de las pilas, enjuague inmediatamente las partes afectadas con abundante agua y acuda a un médico.

## ● **Puesta en funcionamiento de la estación metereológica**

**Nota:** Si durante las operaciones de ajuste no pulsa ninguna tecla en el transcurso de un minuto, la estación vuelve automáticamente al modo de partida correspondiente.

- Durante las operaciones de ajuste, pulse y mantenga pulsadas las teclas RESET 1 o ST./STP. 4. De esta forma podrá realizar los ajustes de forma más rápida.

## ● Ajustes básicos: idioma / hora / fecha / zona horaria

- ❑ Pulse la tecla MODE **[2]** hasta que visualice en el display **[5]** la fecha **[9]** (modo día de la semana).
- ❑ Mantenga pulsada la tecla MODE **[2]** durante dos segundos para acceder al modo de ajuste.
- ❑ Pulse la tecla RESET **[1]** o ST./STP. **[4]** para seleccionar el idioma deseado para la indicación de la fecha **[9]**. Puede elegir entre alemán e inglés.
- ❑ Pulse la tecla MODE **[2]** para ajustar el huso horario.
- ❑ Con las teclas RESET **[1]** o ST./STP. **[4]** puede elegir entre los husos horarios siguientes:

1. Casablanca	CAS	GMT +0	15. Paris	PAR	GMT +1:00
2. Dublin	DUB	GMT +0	16. Rome	ROM	GMT +1:00
3. Lisabon	LIS	GMT +0	17. Stockholm	STO	GMT +1:00
4. London	LON	GMT +0	18. Stuttgart	STR	GMT +1:00
5. Munich	AGB	GMT +1:00	19. Vienna	VIE	GMT +1:00
6. Amsterdam	AMS	GMT +1:00	20. Zurich	ZRH	GMT +1:00
7. Barcelona	BCN	GMT +1:00	21. Athens	ATH	GMT +2:00
8. Berlin	BER	GMT +1:00	22. Cairo	CAI	GMT +2:00
9. Brussels	BRU	GMT +1:00	23. Cape Town	CPT	GMT +2:00
10. Copenhagen	CPH	GMT +1:00	24. Helsinki	HEL	GMT +2:00
11. Frankfurt	FRA	GMT +1:00	25. Istanbul	IST	GMT +2:00
12. Luxembourg	LUX	GMT +1:00	26. Jerusalem	JER	GMT +2:00
13. Lyon	LYN	GMT +1:00	27. Moscow	MOW	GMT +3:00
14. Oslo	OSL	GMT +1:00	28. Dubai	DXB	GMT +4:00

29. Karachi	KHI	GMT +5:00	45. Auckland	AKL	GMT +12:00
30. New Delhi	DEL	GMT +5:30	46. Honolulu	HNL	GMT -10:00
31. Dhaka	DAC	GMT +6:00	47. Anchorage	ANC	GMT -9:00
32. Bangkok	BKK	GMT +7:00	48. Los Angeles	LAX	GMT -8:00
33. Jakarta	JKT	GMT +7:00	49. San Francisco	SFO	GMT -8:00
34. Beijing	BJS	GMT +8:00	50. Vancouver	YVR	GMT -8:00
35. Hong Kong	HKG	GMT +8:00	51. Denver	DEN	GMT -7:00
36. Manila	MNL	GMT +8:00	52. Chicago	CGX	GMT -6:00
37. Shanghai	PVG	GMT +8:00	53. Mexico	MEX	GMT -6:00
38. Singapore	SIN	GMT +8:00	54. New York	JFK	GMT -5:00
39. Taipei	TPE	GMT +8:00	55. Lima	LIM	GMT -5:00
40. Seoul	SEL	GMT +9:00	56. Toronto	YTO	GMT -5:00
41. Tokyo	TYO	GMT +9:00	57. Caracas	CCS	GMT -4:00
42. Melbourne	MEL	GMT +10:00	58. Santiago	SCL	GMT -4:00
43. Sydney	SYD	GMT +10:00	59. Buenos Aires	BUE	GMT -3:00
44. Noumea	NOU	GMT +11:00	60. Rio de Janeiro	RIO	GMT -3:00

- Pulse la tecla MODE **[2]** para seleccionar el horario de verano (DST).
- Con las teclas RESET **[1]** o ST./STP. **[4]** activar o desactivarlo:

**Nota:** Active el horario de verano sólo si se encuentra en una región donde se aplique la regulación del horario de verano.

- Vuelva a pulsar la tecla MODE **[2]** para ajustar lo segundos.
- Cuando parpadee la indicación de segundos, pulse RESET **[1]** o ST./STP. **[4]** para ajustarlos a 0.
- Pulse la tecla MODE **[2]** para ajustar los minutos.

- Cuando parpadee la indicación de minutos, pulse RESET **[1]** o ST./STP. **[4]** para introducir el valor deseado.
- Pulse la tecla MODE **[2]** para ajustar las horas.
- Cuando parpadee la indicación de horas, pulse RESET **[1]** o ST./STP. **[4]** para introducir el valor deseado.
- Pulse la tecla MODE **[2]** para ajustar el año. Con las teclas RESET **[1]** o ST./STP. **[4]** ajuste el año natural actual.
- Pulse la tecla MODE **[2]** para ajustar el mes. Con las teclas RESET **[1]** o ST./STP. **[4]** ajuste el mes natural actual.
- Pulse la tecla MODE **[2]** para ajustar el día. Con las teclas RESET **[1]** o ST./STP. **[4]** ajuste el día natural actual.
- Pulse la tecla MODE **[2]** para ajustar el formato de la fecha.
- Con las teclas RESET **[1]** o ST./STP. **[4]** elija entre el formato Mes/Día o Día/Mes.
- Pulse MODE **[2]** para ajustar el formato de la hora.
- Con las teclas RESET **[1]** o ST./STP. **[4]** puede elegir entre el formato de 12 y 24 horas.
- Pulse la tecla ALTI/BARO **[3]** para salir del modo de ajuste.

## ● Activación / Desactivación del display

Es recomendable desactivar el display [5] para alargar la duración de la pila.

**Nota:** El reloj sigue funcionando aunque se desactive el display [5].

- Pulse la tecla MODE [2] hasta que visualice en el display [5] la fecha [9] (modo día de la semana).
- Mantenga pulsada la tecla ALTI / BARO [3] durante 5 segundos para desactivar el display [5].
- Pulse cualquier tecla [1], [2], [3], [4] para volver a activar el display [5].

## ● Conexión / Desconexión del sonido de pulsación de las teclas

La estación meteorológica posee una función de sonoridad de las teclas. Cuando está activada se emite un sonido cada vez que se pulsa una tecla.

- Pulse la tecla MODE [2] hasta que visualice en el display [5] la fecha [9] (modo día de la semana).
- Mantenga pulsada la tecla MODE [2] durante dos segundos para acceder al modo de ajuste.



- ❑ Pulse la tecla MODE [2] hasta que acceda a la activación/desactivación de la función de sonoridad de las tecla.
- ❑ Pulse la tecla RESET [1] o ST./STP. [4] para activar o desactivar la sonoridad del teclado.
- ❑ Pulse la tecla ALTI/BARO [3] para salir del modo de ajuste.

## ● **Desconexión automática del display / Activación de la función de hibernación**

Con la función de hibernación el display [5] se desactiva si no se pulsa ninguna tecla durante 48 horas.

- ❑ Pulse la tecla MODE [2] hasta que visualice en el display [5] la fecha [9] (modo día de la semana).
- ❑ Mantenga pulsada la tecla MODE [2] durante dos segundos para acceder al modo de ajuste.
- ❑ Pulse la tecla MODE [2] hasta que acceda a la activación/desactivación de la función de hibernación.
- ❑ Pulse la tecla RESET [1] o ST./STP. [4] para activar o desactivar la función de hibernación.
- ❑ Pulse ALTI/BARO [3] para salir del modo de ajuste.

## ● Ajuste de la alarma del despertador y activación de la alarma diaria

- Pulse la tecla MODE [2] hasta que visualice en el display [5] la indicación **ALM**.
- Seleccione la alarma diaria 1 o 2 con la tecla ST./STP. [4].
- Mantenga pulsada la tecla MODE [2] durante dos segundos. Empezará a parpadear la indicación **hr**.
- Pulse las teclas RESET [1] o ST./STP [4] para ajustar el valor deseado. Aparece el símbolo **•)))** en el display [5].
- Vuelva a pulsar la tecla MODE [2] para ajustar los minutos.
- Pulse las teclas RESET [1] o ST./STP [4] para ajustar el valor deseado.
- Pulse ALTI/BARO [3] para salir del modo de ajuste.
- Pulse la tecla RESET [1] para activar o desactivar la alarma diaria.

**Nota:** Cuando se activa la alarma diaria aparece el símbolo **•)))** en el display [5].


El tono del despertador suena cada día durante 30 segundos a la hora configurada.

- Pulse la tecla [1], [2] o [3] para finalizar el tono de despertador.
- Si pulsa la tecla ST./STP. [4] mientras suena el tono de despertador se activa la función de repetición (**z<sup>zz</sup>**). El tono de despertador deja de sonar y se vuelve a

- activar transcurridos 8 minutos.
- Pulse cualquier tecla para salir de la función de hibernación.

## ● Activación de la alarma de hora

- Pulse la tecla MODE [2] hasta que visualice en el display [5] la indicación **ALM**.
- Mantenga pulsada la tecla RESET [1] durante 2 segundos para activar o desactivar la alarma de hora.

**Nota:** Cuando se activa la alarma de hora aparece el símbolo  en el display [5]. El tono de despertador suena cada hora transcurrida. En este caso se emite un único tono.

## ● Utilización del cronómetro

La estación metereológica posee un cronómetro. Puede medir minutos, segundos y centésimas de segundos. Ante del primer uso el cronómetro está puesto en 0.

- Pulse la tecla MODE [2] hasta que visualice en el display [5] la indicación **CHR**.
- Pulse la tecla ST./STP. [4] para iniciar el cronómetro. Vuelva a pulsar la tecla para detener el cronómetro.

- El display **5** muestra el tiempo transcurrido entre el inicio y la parada.
- Pulse nuevamente la tecla ST./STP. **4** para que el cronómetro siga funcionando.
- Mantenga pulsada RESET **1** durante 2 segundos para reiniciar el cronómetro a cero.

**Nota:** Las mediciones de tiempo superiores a una hora muestran el tiempo en horas, minutos y segundos.

## ● **Medición / grabación y consulta de tiempos de vueltas**

### **Medición y grabación de tiempos de vueltas**

Puede medir y grabar los tiempos de hasta 10 vueltas.

- Pulse la tecla MODE **2** hasta que visualice en el display **5** la indicación **CHR**.
- Pulse la tecla ST./STP. **4** para iniciar el cronómetro.
- Pulse la tecla RESET **1** para medir el tiempo de una vuelta. El número de vuelta parpadea en la indicación de tiempo **10** y el tiempo de la vuelta se muestra durante aprox. 10 segundos en el display **5**. A continuación sigue corriendo el tiempo.
- Pulse otra vez la tecla RESET **1** para medir el tiempo de otra vuelta.

- Pulse la tecla ST./STP. [4] para parar el cronómetro.

### Consultar los tiempos de las vueltas

- Pulse la tecla MODE [2] hasta que visualice en el display [5] **CHR**.
- Pulse la tecla MODE [2] durante 2 segundos para consultar los tiempos de las vueltas. Empezará a parpadear la indicación **LAP**.
- Con las teclas RESET [1] o ST./STP. [4] ajuste el tiempo de vuelta deseado. En cuanto aparezca el símbolo "L" se visualizará en la pantalla [5] el tiempo total detenido.
- Pulse la tecla ALTI/BARO [3] para salir del modo de cronómetro.
- Pulse la tecla MODE [1] durante 2 segundos para borrar los tiempos de las vueltas.

## ● Utilización de la cuenta atrás

1. Pulse la tecla MODE [2] hasta que visualice en el display [5] la indicación **TMR**.
2. Mantenga pulsada la tecla MODE [2] durante dos segundos. Empezará a parpadear la indicación de la hora.
3. Pulse las teclas RESET [1] o ST./STP. [4] para ajustar el valor deseado.

4. Pulse la tecla MODE **[2]**. Empezará a parpadear la indicación de los minutos.
  5. Repita los pasos 3 y 4 para ajustar los valores para los minutos y los segundos.
  6. Pulse la tecla ALTI / BARO **[3]** para salir del modo de cuenta atrás.
  7. Pulse la tecla ST. / STP. **[4]** para iniciar la cuenta atrás.
  8. Vuelva a pulsar la tecla ST. / STP. **[4]** para detener la cuenta atrás.
- Nota:** Durante los últimos 10 segundos de la cuenta atrás se emite un tono por segundo. Al llegar a cero, se emite un tono durante 30 segundos.
9. Pulse cualquier tecla para finalizar el tono. Tras el tono se vuelve a visualizar el tiempo de cuenta atrás configurado en el display **[5]**.
  10. Repita los pasos descritos para ajustar un nuevo intervalo de cuenta atrás.

## ● Visualización de las horas del mundo

**Nota:** Puede visualizar la hora de hasta 60 ciudades.

- Pulse la tecla MODE **[2]** hasta que visualice en el display **[5]** la indicación **WT**.
- Pulse las teclas RESET **[1]** o ST. / STP **[4]** para seleccio-

nar la ciudad deseada.

**Nota:** Las ciudades se visualizan mediante códigos alfabéticos. Consulte los códigos en la tabla detallada en el capítulo "Ajustes básicos: Idioma / Hora / Fecha / Huso horario".

**Nota:** El display [5] muestra bajo el código la hora local correspondiente.

- Pulse ALTI / BARO [3] para salir del modo de ajuste de horas del mundo.

## ● Utilización del barómetro / manómetro

**Nota:** La presión del aire medida por encima de los 1100 h / Pa se visualiza con "HI" en el display [5].

**Nota:** La presión del aire medida por encima de los 300 h / Pa se visualiza con "LO" en el display [5].

- Pulse la tecla ALTI / BARO [3] hasta que aparezcan las indicaciones **hPa** (hectopascal) o **mb** (milibares) en el display [5].
- Pulse ST. / STP. [4] durante 2 segundos para cambiar entre las unidades de medida hPa, mb y inHg.

**Nota:** La estación metereológica actualiza la presión del aire de forma automática.

La estación metereológica muestra el historial de presión del aire de las últimas 12 horas en la indicación de barras **7**.

- 0 H: presión del aire actual
- 1 H: presión del aire hace una hora
- 2 H: presión del aire hace dos horas
- 3 H: presión del aire hace tres horas
- 6 H: presión del aire hace seis horas
- 12 H: presión del aire hace doce horas

La estación metereológica muestra la tendencia de la presión del aire mediante la indicación de tendencia de presión del aire **13**.



El presión de aire aumenta



La presión del aire se mantiene constante



La presión del aire cae

## ● Ajustar el manómetro

Para garantizar una medición lo más exacta posible debe calibrar el manómetro. Para conocer los datos exactos de la presión del aire, consulte el servicio metereológico local.



Los datos inexactos pueden provocar errores durante las mediciones posteriores.

- ❑ Pulse ALTI / BARO [3] hasta que aparezcan las indicaciones **hPa** (hectopascal) o **mb** (millibares) o **inHg** (pulgadas de mercurio) en el display [5].
- ❑ Mantenga pulsada MODE [2] durante dos segundos. Empezará a parpadear la indicación de la presión del aire.
- ❑ Pulse las teclas RESET [1] y ST. / STP. [4] para ajustar el valor deseado.
- ❑ En caso de error pulse la tecla MODE [2] y ajuste el valor correcto.
- ❑ Pulse ALTI / BARO [3] para salir del modo de ajuste.

## ● Utilización del altímetro

**¡ATENCIÓN!** No utilice el altímetro en un avión.

**Nota:** Por encima de los 9164 m / 30065 ft se visualiza en el display [5] "HI".

**Nota:** Con una altura de -706 m / -2316 ft se visualiza en el display [5] "LO".

- ❑ Pulse la tecla ALTI / BARO [3] hasta que visualice en el display [5] **ALT.**

- Pulse la tecla ST./STP. **[4]** durante 2 segundos para cambiar entre las unidades de medida (m) y (ft).

**Nota:** La estación meteorológica actualiza la altura de forma automática.

## ● Ajuste del altímetro

El valor de medición de altura absoluto se mide a partir de la modificación de la presión del aire. Para garantizar una medición lo más exacta posible, es necesario ajustar el altímetro cada cierto tiempo. Procure calibrar el altímetro en un lugar al nivel del mar (0 m) o un punto fijo de referencia. Los datos inexactos pueden provocar errores durante las mediciones posteriores.

- Pulse la tecla ALTI / BARO **[3]**. En el display **[5]** se visualiza la indicación **ALT**.
- Mantenga pulsada la tecla MODE **[2]** durante dos segundos. La indicación del altímetro empieza a parpadear en el display **[5]**.
- Pulse las teclas RESET **[1]** o ST./STP. **[4]** para ajustar el valor deseado.
- En caso de error pulse la tecla MODE **[2]** y ajuste el valor correcto.
- Pulse la tecla ALTI / BARO **[3]** para salir del modo de ajuste.

## ● Medición de la diferencia de altura

La estación metereológica mide el punto más profundo y el más elevado (p. ej. excursión).

- Pulse la tecla ALTI / BARO [3] hasta que empiece a parpadear la indicación **TRK** en el display [5].
- Mantenga pulsada la tecla RESET [1] hasta que la indicación del altímetro se fije en 0.
- En el punto inicial de su excursión pulse la tecla ST. / STP. [4]. Empezará a parpadear la indicación **TRK**.
- En el punto de destino de su excursión pulse la tecla ST. / STP. [4].
- Pulse la tecla RESET [1]. En el display [5] se visualizan los valores mínimos y máximos de la medición de altura.

## ● Pronóstico del tiempo

**Nota:** Tenga en cuenta siempre la previsión del tiempo indicada por el servicio metereológico local. Si la previsión del tiempo del aparato y el servicio metereológico local difieren entre sí, ríjase por éste último.

## Símbolos

## Significado



= soleado



= ligeramente nublado



= nublado



= lluvioso

La indicación meteorológica se actualiza cada 3 horas.

La estación meteorológica no indica cambios climáticos a corto plazo.

El pronóstico del tiempo se basa en los cambios de la presión del aire. El pronóstico preciso se obtiene permaneciendo 24 horas en un mismo lugar con la misma presión del aire.

## ● Lectura de la temperatura y la humedad relativa del aire

**Nota:** Si la temperatura ambiente es demasiado elevada, el display LC se muestra en negro.

Por encima de los  $+60^{\circ}\text{C}$  /  $140^{\circ}\text{F}$  se visualiza la indicación "HI" en el display **5**.

Con una temperatura inferior a  $-10^{\circ}\text{C}$  /  $14^{\circ}\text{F}$  se visualiza la indicación "LO" en el display **5**.

La temperatura se puede visualizar en grados Celsius o Fahrenheit.

- Pulse la tecla MODE **2** hasta que visualice en el display **5** la fecha **9** (modo día de la semana).
- Pulse ST./STP. **4** durante 3 segundos para cambiar entre las unidades de medida  $^{\circ}\text{C}$  (Celsius) y  $^{\circ}\text{F}$  (Fahrenheit).

## Humedad relativa

La humedad relativa del aire se muestra permanentemente. El valor se actualiza cada minuto.

La humedad relativa del aire medida superior al 95 % se visualiza con "HI" en el display **5**.

La humedad relativa del aire medida inferior al 25 % se visualiza con "LO" en el display **5**.

## ● Consultar los valores mínimo y máximo

Puede consultar los valores mínimos y máximos de la humedad relativa del aire, temperatura, presión del aire y del altímetro.

## Visualizar máx. / mín. de temperatura / humedad relativa del aire

- Pulse la tecla MODE [2] hasta que visualice en el display [5] la fecha [9] (modo día de la semana).
- Pulse la tecla RESET [1]. El display [5] muestra los valores mínimos y máximos medidos para la temperatura y la humedad relativa del aire.
- Mantenga pulsada la tecla RESET [1] durante aprox. 3 segundos, en caso de que se muestren los valores mínimos y máximos, para restablecerlos.

## Visualizar máx. / mín. de temperatura / humedad relativa del aire / altímetro



- Pulse la tecla ALTI / BARO [3] hasta que empiece a parpadear **ALT** en el display [5].
- Pulse la tecla RESET [1]. El display [5] muestra los valores mínimos y máximos medidos para la temperatura, la humedad relativa del aire y altitud.
- Pulse la tecla RESET [1] durante aprox. 3 segundos para reinicializar los valores máximos.

## Visualizar máx. / mín. de temperatura / humedad relativa del aire / presión del aire

- Pulse la tecla ALTI / BARO [3] hasta que aparezcan las indicaciones **hPa** (hectopascal) o **mb** (millibares) en el display [5].

- ❑ Pulse la tecla RESET **1**. El display **5** muestra los valores mínimos y máximos medidos para la temperatura, la humedad relativa del aire y la presión del aire.
- ❑ Pulse la tecla RESET **1** durante aprox. 3 segundos para reinicializar los valores máximos.

## ● **Indicación de carga de la pila**

Cuando se muestra el símbolo de la pila  en el display **5**, debe cambiar la pila por una nueva. El símbolo de la pila  también aparece en el display **5** cuando se usa la estación metereológica con tiempo muy frío. Al pasar a un entorno con una temperatura más calida se apaga. Si la estación metereológica no funciona en un entorno extremadamente frío, retire la pila y caliéntela en la mano. Vuelva a colocar la pila como se describe en el capítulo "Cambio de la pila".

## ● **Cambio de la pila**

- ❑ Utilice una moneda del grosor adecuado para abrir la tapa del compartimento de la pila girándola en el sentido opuesto a la agujas del reloj.
- ❑ Retire la tapa.

- ❑ Retire la pila agotada y coloque en su lugar una nueva (del tipo: pila de botón de litio 3 V $\text{---}$  (CR 2032). Aplique la polaridad correcta.
- ❑ Vuelva a colocar la tapa sobre el compartimento de la pila. Asegúrese de que la junta de goma se apoya correctamente sobre el lado inferior de la tapa.
- ❑ Vuelva a girar la tapa en el sentido de las agujas del reloj para cerrarla.

## ● **Limpieza y cuidados**

- ❑ Limpie el aparato sólo por fuera y con un paño suave, seco y sin pelusas.
- ❑ No utilice en ningún caso sustancias o detergentes que puedan dañar el aparato.

## ● **Eliminación**



El embalaje se compone de materiales que respetan el medio ambiente que podrá desechar en los puntos locales de reciclaje.

Para deshacerse del producto una vez terminada su vida útil pregunte a las autoridades locales o municipales.





Para proteger el medioambiente, cuando ya no utilice el aparato no lo arroje a la basura doméstica, deséchelo adecuadamente. Puede obtener información, respecto de los puestos de recolección y sus horarios de atención, en la administración competente.

Las pilas defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/EC. Para ello devuelva las pilas y/o el aparato en los puntos de recogida indicados.



### **Daño medioambiental debido a un reciclaje incorrecto de las pilas**

Las pilas no deben eliminarse junto a los residuos domésticos. Las pilas pueden contener metales pesados tóxicos que debe tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo. Las pilas deben reciclarse en el punto de recolección específico para ello.

## ● **Declaración de conformidad**

Nosotros Milomex Ltd., c/o Milomex Services, Hilltop Cottage, Barton Road, Pulloxhill, Bedfordshire, MK45 5HP, UK, declaramos bajo responsabilidad propia, que el producto: Estación meteorológica portátil · N.º de modelo: Z29592 · Versión: 12/2010, referido en esta declaración, cumple con las normas/documentos normativos de la directiva 1999/5/EC.

*Heather Stirling*

Si es necesario puede descargar estos documentos de [www.milomex.com](http://www.milomex.com).

**EMC** **CE**

### **Denominación del producto:**

Estación meteorológica portátil

Modelo N.º: Z29592

Versión: 12/2010

## **Introduzione**

Utilizzo secondo la destinazione d'uso.....	Pagina 37
Descrizione dei componenti .....	Pagina 38
Dati tecnici .....	Pagina 39
Volume di consegna.....	Pagina 40

## **Avvisi di sicurezza generali**..... Pagina 40

Indicazioni di sicurezza relative alla batteria.....	Pagina 42
--	-----------

## **Avvio della stazione meteo**..... Pagina 43

Impostazione base della lingua / dell'orario / della data / del fuso orario.....	Pagina 44
Disattivazione / attivazione del display .....	Pagina 47
Inserimento / disinserimento del suono dei tasti .....	Pagina 47
Disinserimento automatico del display / Attivazione della funzione di snooze (ripetizione della suoneria) ...	Pagina 48
Impostazione del tempo di sveglia e dell'allarme giornaliero.....	Pagina 49
Attivazione dell'allarme orario .....	Pagina 50
Utilizzo del cronometro.....	Pagina 51
Misurazione / memorizzazione e richiamo dei tempi sul giro .....	Pagina 52
Utilizzo del conto alla rovescia .....	Pagina 53
Visualizzazione dei fusi orari.....	Pagina 54
Utilizzo del barometro / del misuratore di pressione atmosferica.....	Pagina 55

Regolazione del misuratore di pressione atmosferica...	Pagina 56
Utilizzo del misuratore di altitudine .....	Pagina 57
Regolazione del misuratore di altitudine .....	Pagina 58
Misurazione della differenza di altitudine .....	Pagina 59
Previsione meteo.....	Pagina 60
Lettura della temperatura e dell'umidità atmosferica ....	Pagina 61
Richiamo dei valori massimi e minimi.....	Pagina 62
Visualizzazione delle batterie.....	Pagina 64
Sostituzione delle batterie.....	Pagina 64

<b>Pulizia e manutenzione .....</b>	<b>Pagina 65</b>
-------------------------------------	------------------

<b>Smaltimento .....</b>	<b>Pagina 65</b>
--------------------------	------------------

<b>Dichiarazione di conformità .....</b>	<b>Pagina 66</b>
--	------------------

# **Stazione meteo portatile**

## **● Introduzione**



Familiarizzate con il prodotto prima della messa in funzione. Leggete attentamente quindi le seguenti istruzioni d'uso e le misure di sicurezza.

Utilizzate l'apparecchio solo come descritto e per gli ambiti di funzione indicati. Conservate per bene queste istruzioni. Consegnate anche tutti i documenti di questo prodotto quando lo date a terzi.

## **● Utilizzo secondo la destinazione d'uso**

La stazione meteo portatile visualizza la temperatura in gradi Celsius (°C) o Fahrenheit (°F), l'umidità atmosferica (% RH), nonché i loro valori minimi e massimi. Ulteriori valori visualizzati dalla stazione meteo sono la previsione meteo, l'orario nel formato 12 / 24 ore nonché la data. Inoltre la stazione meteo dispone di una funzione di allarme e di calendario nonché di un misuratore di pressione atmosferica e di altitudine. Altri tipi d'uso o modifiche dell'apparecchiatura sono scorretti e possono causare ferite e/o danneggiamenti all'apparecchiatura. Per tutti i danni causati da tipi d'uso

scorretti dell'apparecchiatura, il costruttore non si assume alcuna responsabilità. L'apparecchiatura non è concepita per l'uso commerciale.

## ● Descrizione dei componenti

- 1 Tasto RESET ("Reset")
- 2 Tasto di modalità ("Impostazione")
- 3 Tasto ALTI / BARO ("Misuratore di altitudine / Pressione atmosferica")
- 4 Tasse ST. / STP (Start / Stop)
- 5 Display
- 6 Simbolo meteo
- 7 Visualizzazione a barre del misuratore di pressione atmosferica
- 8 Visualizzazione della temperatura
- 9 Visualizzazione della data
- 10 Visualizzazione dell'orario
- 11 Visualizzazione dell'allarme giornaliero
- 12 Visualizzazione dell'umidità atmosferica
- 13 Visualizzazione della tendenza della pressione atmosferica

## ● Dati tecnici

### **Temperatura**

Arrotondamento	0,1 °C (0,1 °F)
Gamma di pesatura:	da -10 a +60 °C da 14 a +140 °F

### **Umidità dell'aria**

Arrotondamento	1 % RH (% RH - relative humidity = % umidità atmosferica relativa)
Gamma di pesatura:	da 25 a 99 %

### **Misuratore dell'altitudine**

Arrotondamento	1 m
Gamma di pesatura:	- 706 m - 9164 m - 2316 ft - 30065 ft

### **Misuratore della pressione atmosferica**

Arrotondamento:	0,1 mb/hPa (millibar/Hectopascal)
Gamma di misurazione:	300 mb/hPa - 1100 mb/hPa

<b>Batteria:</b>	1 x batteria a bottone al litio da 3 V === (CR 2032) (inclusa nell'ambito di fornitura)
------------------	---

## ● Volume di consegna

Controlli il volume di consegna subito dopo aver disimballato per verificare se è completo e il prodotto e tutti i suoi componenti sono funzionanti.

1 x stazione meteo portatile

1 x batteria a bottone al litio 3V--- (CR 2032) (preinstallata)

1 x libretto di istruzioni d'uso



### Avvisi di sicurezza generali



#### **AVVISO! PERICOLO PER L'INCO- LUMITÀ DEI BAMBINI!**

Vietare l'accesso al materiale d'imballaggio ai bambini, se

non sotto sorveglianza di un adulto. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d'imballaggio.

I bambini non sono in grado di valutare l'entità dei pericoli. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio.

Questo prodotto non è un giocattolo!



**PERICOLO DI VITA!** Le batterie possono essere ingoiate con conseguente pericolo di vita. Se è stata ingoiata la batteria, rivolgersi immediatamente alle cure di un medico.



- Bambini o persone, cui mancano conoscenza o esperienza nel maneggiare l'apparecchio, o le cui capacità fisiche, sensoriali o psichiche sono limitate, non devono utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza o guida di una persona responsabile della loro sicurezza. E' necessario sorvegliare i bambini affinché non giochino con questo prodotto.
- Non metta in funzione l'apparecchiatura se è danneggiata. Apparecchiature danneggiate possono mettere a repentaglio la Sua vita a causa di una scossa elettrica!
- Non faccia uso di quest'apparecchiatura negli ospedali o in istituti medici. In questi luoghi l'apparecchiatura può causare disturbi di funzionamento ai sistemi di mantenimento della vita.
- Non esponga l'apparecchiatura
  - a temperature estreme,
  - a forti vibrazioni,
  - a pesanti carichi meccanici,
  - all'irraggiamento diretto del soleIn caso contrario sussiste il pericolo di danneggiamento dell'apparecchio.
- Non esponga l'apparecchio ad un campo elettromagnetico molto alto. Ciò può compromettere la funzionalità dell'apparecchio. Un carico elettrostatico può avere come conseguenze disturbi di funzionamento. In caso

di disturbi di funzionamento rimuovere brevemente la batteria dall'apparecchio e inserirla nuovamente.

- Prenda in considerazione il fatto che i danneggiamenti ad opera di maneggio scorretto, violazione delle istruzioni d'uso e causati da interventi di personale non autorizzato sono esclusi dalla garanzia.
- Non smonti assolutamente l'apparecchiatura. A causa di riparazioni scorrette l'utente può essere esposto a gravi pericoli. Faccia eseguire le riparazioni da personale qualificato.



## Indicazioni di sicurezza relative alla batteria

- Rimuovere la batteria dall'apparecchio qualora essa non venisse utilizzata per lungo tempo.

### **ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONE!**

Non ricaricare mai la batteria!

- Inserendo la batteria fare attenzione a che ne sia rispettata la polarità! Questa viene mostrata nel vano portabatterie.
- Se necessario, pulire il contatto della batteria e dell'apparecchio prima di inserire la batteria.
- Rimuovere subito la batteria esaurita dall'apparecchio. Sussiste un notevole pericolo di perdita!

- Le batterie non devono essere gettate nei rifiuti domestici!
- Ai sensi di legge ogni consumatore è tenuto a smaltire correttamente le batterie!
- Tenere lontano la batteria dai bambini, non gettarla nel fuoco, non cortocircuitarla o smembrarla.
- Utilizzare solamente batterie dello stesso tipo.
- In caso di perdite dalla batteria mentre questa si trova nell'apparecchio, estrarla subito per evitare danni all'apparecchio medesimo!
- Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con gli acidi contenuti nelle batterie, risciacquare abbondantemente l'area in questione con acqua e e/o chiedere l'intervento di un medico!

## ● **Avvio della stazione meteo**

---

**Nota:** Qualora durante le procedure di impostazione non venisse toccato alcun tasto per 1 minuto, la stazione meteo torna automaticamente nella rispettiva modalità di uscita.

- Durante le procedure di impostazione premere e mantenere premuti il tasto RESET 1 oppure il tasto ST./STP. 4. In questo modo è possibile eseguire un'impostazione accelerata dei valori.

## ● Impostazione base della lingua / dell'orario / della data / del fuso orario

- Premere ripetutamente il tasto MODE [2] fino a quando sul display [5] appare la visualizzazione della data [9] (modalità giorno della settimana).
- Per accedere alla modalità di impostazione premere e mantenere premuto per due secondi il tasto MODE [2].
- Per scegliere la lingua desiderata per la visualizzazione della data [9] premere il tasto RESET [1] oppure il tasto ST./STP. [4]. E' possibile scegliere tra tedesco e inglese.
- Per impostare il fuso orario desiderato premere il tasto MODE [2].
- Operando sul tasto RESET [1] oppure sul tasto ST./STP. [4] è possibile scegliere tra i seguenti fusi orari:

1. Casablanca	CAS	GMT +0	13. Lyon	LYN	GMT +1:00
2. Dublin	DUB	GMT +0	14. Oslo	OSL	GMT +1:00
3. Lisbona	LIS	GMT +0	15. Paris	PAR	GMT +1:00
4. London	LON	GMT +0	16. Rome	ROM	GMT +1:00
5. Munich	AGB	GMT +1:00	17. Stockholm	STO	GMT +1:00
6. Amsterdam	AMS	GMT +1:00	18. Stuttgart	STR	GMT +1:00
7. Barcelona	BCN	GMT +1:00	19. Vienna	VIE	GMT +1:00
8. Berlin	BER	GMT +1:00	20. Zurich	ZRH	GMT +1:00
9. Brussels	BRU	GMT +1:00	21. Athens	ATH	GMT +2:00
10. Copenhagen	CPH	GMT +1:00	22. Cairo	CAI	GMT +2:00
11. Frankfurt	FRA	GMT +1:00	23. Cape Town	CPT	GMT +2:00
12. Luxembourg	LUX	GMT +1:00	24. Helsinki	HEL	GMT +2:00

25. Istanbul	IST	GMT +2:00	43. Sydney	SYD	GMT +10:00
26. Jerusalem	JER	GMT +2:00	44. Noumea	NOU	GMT +11:00
27. Moscow	MOW	GMT +3:00	45. Auckland	AKL	GMT +12:00
28. Dubai	DXB	GMT +4:00	46. Honolulu	HNL	GMT -10:00
29. Karachi	KHI	GMT +5:00	47. Anchorage	ANC	GMT -9:00
30. New Delhi	DEL	GMT +5:30	48. Los Angeles	LAX	GMT -8:00
31. Dhaka	DAC	GMT +6:00	49. San Francisco	SFO	GMT -8:00
32. Bangkok	BKK	GMT +7:00	50. Vancouver	YVR	GMT -8:00
33. Jakarta	JKT	GMT +7:00	51. Denver	DEN	GMT -7:00
34. Beijing	BJS	GMT +8:00	52. Chicago	CGX	GMT -6:00
35. Hong Kong	HKG	GMT +8:00	53. Mexico	MEX	GMT -6:00
36. Manila	MNL	GMT +8:00	54. New York	JFK	GMT -5:00
37. Shanghai	PVG	GMT +8:00	55. Lima	LIM	GMT -5:00
38. Singapore	SIN	GMT +8:00	56. Toronto	YTO	GMT -5:00
39. Taipei	TPE	GMT +8:00	57. Caracas	CCS	GMT -4:00
40. Seoul	SEL	GMT +9:00	58. Santiago	SCL	GMT -4:00
41. Tokyo	TYO	GMT +9:00	59. Buenos Aires	BUE	GMT -3:00
42. Melbourne	MEL	GMT +10:00	60. Rio de Janeiro	RIO	GMT -3:00

- ❑ Per impostare l'ora legale (DST) premere il tasto **MODE** **[2]**.
- ❑ Per impostarla o rimuoverla operare sul tasto **RESET** **[1]** oppure il tasto **ST./STP.** **[4]**.  
**Nota:** Impostare l'ora legale solamente se l'utilizzatore si trova in un Paese dove essa viene applicata.
- ❑ Per impostare i secondi premere nuovamente il tasto **MODE** **[2]**.
- ❑ Se la visualizzazione dei secondi lampeggia, premere il tasto **RESET** **[1]** o il tasto **ST./STP.** **[4]** per azzerarla.

- Per impostare i minuti desiderati premere il tasto MODE **[2]**.
- Qualora la visualizzazione dei minuti lampeggiasse, impostare il valore desiderato operando sul tasto RESET **[1]** o sul tasto ST./STP. **[4]**.
- Per impostare le ore premere il tasto MODE **[2]**.
- Qualora la visualizzazione delle ore lampeggiasse, impostare il valore desiderato operando sul tasto RESET **[1]** o sul tasto ST./STP. **[4]**.
- Per impostare l'anno desiderato premere il tasto MODE **[2]**. Impostare l'anno solare in corso operando sul tasto RESET **[1]** o sul tasto ST./STP. **[4]**.
- Per impostare il mese desiderato premere il tasto MODE **[2]**. Impostare il mese solare in corso operando sul tasto RESET **[1]** o sul tasto ST./STP. **[4]**.
- Per impostare il giorno della settimana desiderato premere il tasto Mode **[2]**. Impostare il giorno solare in corso operando sul tasto RESET **[1]** o sul tasto ST./STP. **[4]**.
- Per scegliere il formato della data premere il tasto MODE **[2]**.
- Operando sul tasto RESET **[1]** o sul tasto ST./STP. **[4]** scegliere tra il formato mese/giorno e quello giorno/mese.
- Per scegliere il formato delle ore premere il tasto MODE **[2]**.
- Operando sul tasto RESET **[1]** o sul tasto ST./STP. **[4]** scegliere tra il formato a 12 ore e quello a 24 ore.

- Per lasciare, se necessario, la modalità di impostazione premere il tasto ALTI / BARO [3].

## ● Disattivazione / attivazione del display

E' possibile disattivare il display [5] per risparmiare sul consumo della batteria.

**Nota:** L'orologio funziona anche con il display [5] disattivato.

- Premere ripetutamente il tasto MODE [2] fino a quando sul display [5] appare la visualizzazione della data [9] (modalità giorno della settimana).
- Premere e mantenere premuto il tasto ALTI / BARO [3] per 5 secondi per spegnere il display [5].
- Per riattivare il display [5] premere uno dei tasti [1], [2], [3], [4].

## ● Inserimento / disinserimento del suono dei tasti

La stazione meteo è fornita di una funzione che permette di sentire il suono dei tasti. Quando essa è attivata, premendo un tasto si può sentire un suono.

- Premere ripetutamente il tasto MODE [2] fino a che sul display [5] appare la visualizzazione della data [9] (modalità giorno della settimana).
- Per avere accesso alla modalità di impostazione premere e mantenere premuto per due secondi il tasto MODE [2].
- Premere ripetutamente il tasto MODE [2] fino a quando non si accede alla funzionalità di inserimento o disinserimento della funzione di suono dei tasti.
- Per inserire o disinserire il suono dei tasti premere il tasto RESET [1] o il tasto ST./STP. [4].
- Per lasciare la modalità di impostazione premere il tasto ALTI/BARO [3].

## ● **Disinserimento automatico del display / Attivazione della funzione di snooze (ripetizione della suoneria)**

Se la funzione di snooze è inserita, il display [5] si disinserisce qualora per 48 non sia stato premuto alcun tasto.

- Premere ripetutamente il tasto MODE [2] fino a che sul display [5] appare la visualizzazione della data [9] (modalità giorno della settimana).
- Per accedere alla modalità di impostazione premere e mantenere premuto il tasto MODE [2] per due secondi.



- ❑ Premere ripetutamente il tasto MODE [2] fino a quando non si accede alla funzionalità di inserimento o disinserimento della funzione di snooze.
- ❑ Per inserire o disinserire la funzione di snooze premere il tasto RESET [1] oppure il tasto ST./STP. [4].
- ❑ Per lasciare la modalità di impostazione premere il tasto ALTI/BARO [3].

## ● Impostazione del tempo di sveglia e dell'allarme giornaliero

- ❑ Premere ripetutamente il tasto MODE [2] fino a quando appare sul display [5] appare la visualizzazione **ALM**.
- ❑ Operando sul tasto ST./STP. [4] scegliere tra l'allarme giornaliero 1 e l'allarme giornaliero 2.
- ❑ Premere e mantenere premuto il tasto MODE [2] per circa due secondi. Lampeggia la visualizzazione **hr**.
- ❑ Per impostare il valore desiderato premere il tasto RESET [1] oppure il tasto ST./STP. [4]. Sul display [5] appare il simbolo •)).
- ❑ Per impostare i minuti desiderati premere il tasto MODE [2].
- ❑ Per impostare il valore desiderato premere il tasto RESET [1] o il tasto ST./STP. [4].
- ❑ Per lasciare la modalità di impostazione premere il

tasto ALTI / BARO [3].

- Per attivare o disattivare l'allarme giornaliero premere il tasto RESET [1].


**Nota:** Se l'allarme giornaliero è inserito, sul display [5] appare il simbolo .

Il suono della sveglia risuona ogni giorno per 30 secondi all'ora di sveglia impostata.

- Per interrompere il suono della sveglia premere il tasto [1], [2] oppure il tasto [3].
- Se durante il suono della sveglia viene premuto il tasto ST./STP. [4] viene attivata la funzione di snooze (**z<sup>z</sup>**). Il suono di sveglia si interrompe e viene attivata nuovamente dopo 8 minuti.
- Per lasciare la funzione di snooze premere un tasto qualsiasi.

## ● Attivazione dell'allarme orario

- Premere ripetutamente il tasto MODE [2] fino a quando appare sul display [5] appare la visualizzazione **ALM**.
- Per inserire o disinserire l'allarme orario premere e mantenere premuto il tasto RESET [1] per 2 secondi.

**Nota:** In presenza di un allarme orario inserito appare sul display [5] il simbolo . Il suono della sveglia

risuona ogni mezz'ora piena. Il suono della sveglia è rappresentato da un singolo tono.

## ● Utilizzo del cronometro

La stazione meteo è fornita di una funzione di cronometro. Grazie a tale funzione si possono misurare minuti, secondi e centesimi di secondo. Prima che il cronometro venga utilizzato per la prima volta il cronometro si trova sul valore 0.

- ❑ Premere ripetutamente il tasto MODE [2] fino a quando sul display [5] appare la visualizzazione **CHR**.
- ❑ Per avviare il cronometro premere il tasto ST./STP. [4]. Per fermare il cronometro premere nuovamente lo stesso tasto.
- ❑ Il display [5] visualizza il tempo intercorso tra l'avvio e l'interruzione del cronometro.
- ❑ Se si preme nuovamente il tasto ST./STP. [4] il tempo continua a scorrere.
- ❑ Per resettare la visualizzazione del cronometro premere il tasto RESET [1] per 2 secondi.

**Nota:** In caso di misurazioni di tempi superiori a un'ora nella visualizzazione dell'orario vengono visualizzati le ore, i minuti e i secondi.

## ● Misurazione / memorizzazione e richiamo dei tempi sul giro

### Misurazione e memorizzazione dei tempi sul giro

E' possibile misurare e memorizzare fino a dieci tempi sul giro.

- Premere ripetutamente il tasto MODE [2] fino a quando appare sul display [5] appare la visualizzazione **CHR**.
- Per avviare il cronometro premere il tasto ST./STP. [4].
- Per misurare il tempo su un giro premere il tasto RESET [1]. Il numero del giro appare nella visualizzazione dell'orario [10] mentre il tempo sul giro viene visualizzato per circa 10 secondi sul display [5]. In seguito il tempo continua a scorrere.
- Per misurare il tempo su un ulteriore giro premere il tasto RESET [1].
- Per fermare il cronometro premere il tasto ST./STP. [4].

### Richiamo dei tempi sul giro

- Premere ripetutamente il tasto MODE [2] fino a quando appare sul display [5] appare la visualizzazione **CHR**.
- Per richiamare i tempi sul giro premere il tasto MODE [2] per 2 secondi. La visualizzazione **LAP** lampeggia.
- Per scegliere i tempi sul giro desiderati operare sul tasto RESET-Taste [1] e sul tasto ST./STP. [4]. Non appena appare il simbolo "t" viene visualizzato sul display [5].

- l'intero tempo cronometrato.
- Per accedere nuovamente alla modalità cronometro premere il tasto ALTI / BARO [3].
  - Per cancellare i tempi sul giro premere il tasto RESET [1] per 2 secondi.

## ● Utilizzo del conto alla rovescia

1. Premere ripetutamente il tasto MODE [2] fino a quando appare sul display [5] appare la visualizzazione **TMR**.
2. Premere e mantenere premuto il tasto MODE [2] per circa 2 secondi. Lampeggia la visualizzazione dell'ora.
3. Per impostare il valore desiderato premere i tasti RESET [1] o ST. / STP. [4].
4. Premere il tasto MODE [2]. Lampeggia la visualizzazione dei minuti.
5. Per impostare i valori relativi ai minuti e ai secondi ripetere i passi 3 e 4 precedentemente descritti.
6. Per accedere nuovamente alla modalità di conto alla rovescia premere il tasto ALTI / BARO [3].
7. Per avviare il conto alla rovescia premere il tasto ST. / STP. [4].
8. Per interrompere il conto alla rovescia premere nuovamente il tasto ST. / STP. [4].

**Nota:** Durante gli ultimi 10 secondi, ad ogni secondo risuona un suono. Quando il conto alla rovescia è giunto allo zero, per trenta secondi risuona un suono.

9. Per interrompere il suono premere un tasto qualsiasi. Una volta terminato di risuonare il suono, sul display **5** appare di nuovo il tempo del conto alla rovescia precedentemente inserito.
10. Per impostare un altro tempo di conto alla rovescia ripetere i passi precedentemente descritti.

## ● Visualizzazione dei fusi orari

**Nota:** Vi è la possibilità di visualizzare gli orari di sessanta città in tutto il mondo.

- Premere ripetutamente il tasto MODE **2** fino a quando appare sul display **5** appare la visualizzazione **WT**.
- Per scegliere la città desiderata premere il tasto RESET **1** oppure il tasto ST./STP. **4**.

**Nota:** Le città vengono visualizzate attraverso di codici di lettere. Il codice corrispondente può essere ricavato nella tabella riportata del capitolo "Impostazioni di base relative alla lingua/all'orario/alla data/al fuso orario".

**Nota:** Il display **[5]** mostra l'orario della località scelta al di sotto del codice.

- Per lasciare la modalità di fuso orario premere il tasto ALTI/BARO **[3]**.

## ● Utilizzo del barometro / del misuratore di pressione atmosferica

**Nota:** In presenza di una pressione atmosferica superiore a 1100 h/Pa sul display **[5]** viene visualizzata la sigla "HI".

**Nota:** In presenza di una pressione atmosferica inferiore a 300 h/Pa sul display **[5]** viene visualizzata la sigla "LO".

- Premere ripetutamente il tasto ALTI/BARO **[3]** fino a quando sul display **[5]** appaiono le visualizzazioni **hPa** (Hectopascal) oppure **mb** (Millibar).
- Per scegliere tra le unità di misurazione hPa, mb e inHg premere il tasto ST./STP. **[4]** per 2 secondi.

**Nota:** La stazione meteo aggiorna automaticamente la pressione atmosferica.

Nella sua visualizzazione a barre **[7]** la stazione meteo mostra il dato storico relativo alla pressione atmosferica nelle ultime 12 ore

- 0 H: pressione atmosferica corrente
- 1 H: pressione atmosferica di un'ora prima
- 2 H: pressione atmosferica di due ore prima
- 3 H: pressione atmosferica di tre ore prima
- 6 H: pressione atmosferica di sei ore prima
- 12 H: pressione atmosferica di dodici ore prima

Attraverso la visualizzazione della tendenza pressione atmosferica **13** la stazione meteo mostra inoltre la tendenza della pressione atmosferica medesima.



La pressione atmosferica è in aumento



La pressione atmosferica rimane costante



La pressione atmosferica è in diminuzione

## ● Regolazione del misuratore di pressione atmosferica

Per garantire una misurazione possibilmente precisa, il misuratore di pressione atmosferica deve essere regolato. Per dati precisi relativi alla pressione atmosferica rivolgersi al servizio meteo locale. L'inserimento di dati imprecisi può determinare errori in occasioni di una misurazione successiva.



- ❑ Premere ripetutamente il tasto ALTI / BARO [3] fino a che sul display [5] appaiono le visualizzazioni **hPa** (Hectopascal), **mb** (Millibar) oppure **inHg** (pollici di mercurio).
- ❑ Premere e mantenere premuto il tasto MODE [2] per 2 secondi. Lampeggia la visualizzazione della pressione atmosferica.
- ❑ Per impostare il valore desiderato premere i tasti RESET [1] e ST. / STP. [4].
- ❑ In caso di inserimento errato premere il tasto MODE [2] e impostare un nuovo valore.
- ❑ Per porre fine alle impostazioni premere il tasto ALTI / BARO [3].

## ● Utilizzo del misuratore di altitudine

**ATTENZIONE!** Non utilizzare il misuratore di altitudine mentre si vola in un aereo.

**Nota:** In caso di misurazione di un'altezza superiore a 9164 m / 30065 ft sul display [5] viene visualizzata la sigla "HI".

**Nota:** In caso di misurazione di un'altezza inferiore a -706 m / -2316 ft sul display [5] viene visualizzata la sigla "LO".

- Premere ripetutamente il tasto ALTI / BARO [3] fino a quando sul display [5] appare la visualizzazione **ALT**.
- Per scegliere tra le unità di misura "metro" (m) e "piede" (ft) premere il tasto ST. / STP. [4] per 2 secondi

**Nota:** La stazione meteo aggiorna automaticamente il misuratore di altitudine.

## ● Regolazione del misuratore di altitudine

Il valore assoluto di altitudine viene misurato in base al mutamento della pressione atmosferica. Per garantire una misurazione possibilmente precisa, il misuratore di altitudine deve essere regolato. Fare attenzione a che il misuratore di altitudine venga regolato in un punto di altitudine 0 sul livello del mare, oppure in un altro punto la cui altitudine può essere inserita come punto fisso affidabile. Inserimenti di dati non precisi possono in seguito determinare errori in occasione di una misurazione successiva.

- Premere il tasto ALTI / BARO [3]. Sul display [5] appare la visualizzazione **ALT**.
- Premere il tasto MODE [2] per 2 secondi. Sul display [5] lampeggia la visualizzazione del misuratore di altitudine.
- Per impostare il valore desiderato premere il tasto RESET [1] oppure il tasto ST. / STP. [4].

- In caso di inserimento errato premere il tasto **MODE** [2] e impostare un nuovo valore.
- Per terminare le impostazioni premere il tasto **ALTI / BARO** [3].

## ● Misurazione della differenza di altitudine

La stazione meteo misura il punto più in basso e quello più in alto (ad esempio in caso di passeggiata).

- Premere ripetutamente il tasto **ALTI / BARO** [3] fino a quando sul display [5] appare la visualizzazione **TRK**.
- Premere e mantenere premuto il tasto **RESET** [1] fino a quando la visualizzazione di altitudine non si è azzerata.
- Al punto di partenza della passeggiata premere il tasto **ST. / STP.** [4]. Lampeggia la visualizzazione **TRK**.
- Al punto di arrivo della passeggiata premere nuovamente il tasto **ST. / STP.** [4].
- Premere il tasto **RESET** [1]. Sul display [5] appaiono i valori minimi e massimi della misurazione di altitudine.

## ● Previsione meteo

**Nota:** Si prega di fare attenzione anche alla previsione meteo del servizio meteorologico locale. Qualora vi fossero discrepanze tra quanto mostrato dall'apparecchio e la previsione del servizio meteo locale, orientarsi sulla base delle indicazioni fornite dal servizio meteo locale.

### Simbolo

### Significato



= soleggiato



= leggermente coperto



= coperto



= piovoso

La visualizzazione meteo viene aggiornata ogni 3 ore.  
E' possibile che la stazione non visualizzi repentini mutamenti di tempo atmosferico.

La previsione meteo si fonda sui cambiamenti di pressione atmosferica. Una previsione più precisa può essere ottenuta rimanendo per 24 ore in una località con pressione atmosferica costante.

## ● **Lettura della temperatura e dell'umidità atmosferica**

**Nota:** Qualora la temperatura ambiente fosse troppo alta, la visualizzazione a cristalli liquidi diventa nera.

In caso di misurazione di una temperatura superiore a  $+60^{\circ}\text{C}$  /  $140^{\circ}\text{F}$  sul display **5** viene visualizzata la sigla "HI".

In caso di misurazione di una temperatura inferiore a  $-10^{\circ}\text{C}$  /  $14^{\circ}\text{F}$  sul display **5** viene visualizzata la sigla "LO".

La temperatura viene visualizzata in gradi Celsius o Fahrenheit.

- ❑ Premere ripetutamente il tasto MODE **2** fino a che sul display **5** appare la visualizzazione della data **9** (modalità giorno della settimana).
- ❑ Per scegliere tra le unità di misurazione  $^{\circ}\text{C}$  (Celsius) e  $^{\circ}\text{F}$  (Fahrenheit) premere il tasto ST./STP. **4** per 3 secondi.

## Umidità atmosferica

L'umidità atmosferica viene misurata in modo costante. Il valore viene aggiornata ogni minuto.

In presenza di un'umidità atmosferica superiore al 95 % sul display [5] viene visualizzata la sigla "HI".

In presenza di un'umidità atmosferica inferiore al 25 % sul display [5] viene visualizzata la sigla "LO".

## ● Richiamo dei valori massimi e minimi

E' possibile visualizzare i valori massimi e minimi dell'umidità dell'aria, della temperatura, della pressione atmosferica e del misuratore di altitudine.

### Visualizzazione della temperatura massima / della temperatura minima / dell'umidità dell'aria

- Premere ripetutamente il tasto MODE [2] fino a che sul display [5] appare la visualizzazione della data [9] (modalità giorno della settimana).
- Premere il tasto RESET [1]. Il display [5] visualizza i valori massimi e minimi misurati relativamente alla temperatura e all'umidità dell'aria.
- Per resettare i valori massimi premere il tasto RESET [1] per circa 3 secondi quando sono visualizzati i valori minimi e massimi.





## Visualizzazione della temperatura massima / della temperatura minima / dell'umidità atmosferica / del misuratore di altitudine

- Premere ripetutamente il tasto ALTI / BARO **[3]** fino a quando sul display **[5]** appare la visualizzazione **ALT**.
- Premere il tasto RESET **[1]**. Il display **[5]** mostra i valori misurati minimi e massimi relativi alla temperatura, all'umidità atmosferica e al misuratore di altitudine.
- Per resettare i valori massimi premere il tasto RESET **[1]** per circa 3 secondi.


## Visualizzazione di temperatura massima / della temperatura minima / dell'umidità atmosferica / della pressione atmosferica

- Premere ripetutamente il tasto ALTI / BARO **[3]** fino a quando appaiono sul display **[5]** le visualizzazioni **hPa** (Hectopascal) oppure **mb** (Millibar).
- Premere il tasto RESET **[1]**. Il display **[5]** visualizza i valori minimi e massimi misurati relativi alla temperatura, all'umidità atmosferica e alla pressione atmosferica.
- Per resettare i valori massimi premere il tasto RESET **[1]** per circa 3 secondi.

## ● Visualizzazione delle batterie

Sostituire le batterie utilizzate al momento con batterie nuove quando sul display  viene visualizzato il simbolo della batteria . Il simbolo della batteria  viene visualizzato sul display  anche quando la stazione meteo viene utilizzata in condizioni di tempo molto freddo. Quando l'utilizzatore si trova a una temperatura ambiente più calda, la visualizzazione si spegne. Qualora la stazione meteo non funzionasse in un ambiente molto freddo, rimuovere le batterie e riscaldarle nel palmo della mano. In seguito inserirle di nuovo come descritto nel capitolo "Sostituzione delle batterie".

## ● Sostituzione delle batterie

- Per aprire il coperchio del vano portabatterie ruotare il coperchio stesso in senso antiorario con una moneta adatta.
- Rimuovere il coperchio.
- Rimuovere la batteria consumata con una nuova (tipo: batteria a bottone 3 V  al litio CR 2032). Assicurarsi che la polarità sia corretta.
- Porre il coperchio sul vano portabatterie. Fare attenzione a che la guarnizione in gomma sul lato inferiore del coperchio sia posta correttamente.



- ❑ Per chiudere il coperchio del vano portabatterie ruotare il coperchio in senso orario con una moneta adatta.

## ● **Pulizia e manutenzione**

---

- ❑ Pulire l'apparecchio solo esternamente con un panno soffice, asciutto e privo di peli.
- ❑ Non utilizzare in nessun caso liquidi o detersivi, giacché questi danneggiano l'apparecchio.

## ● **Smaltimento**

---



L'imballaggio è costituito di materiali ecologici che si possono smaltire nei punti di raccolta per riciclaggio locali.

Informarsi presso l'amministrazione cittadina o comunale sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Non smaltire l'apparecchio assieme ai rifiuti domestici, ma farlo secondo le disposizioni vigenti. Rivolgersi agli organi competenti per apprendere informazioni sui punti di raccolta e relativi orari di apertura

Batterie difettose o usate devono essere riciclate ai sensi della Direttiva 2006 / 66 / CE. Smaltire le batterie e / o l'apparecchio presso i punti di raccolta indicati.



**Vi possono essere conseguenze negative per l'ambiente a seguito di uno smaltimento non corretto delle batterie!**

Le batterie non devono essere smaltite nella spazzatura domestica. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e devono essere trattate quali rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = Cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare quindi le batterie usate ad un punto di raccolta comunale.

## ● **Dichiarazione di conformità CE**

Noi, Milomex Ltd., c/o Milomex Services, Hilltop Cottage, Barton Road, Pulloxhill, Bedfordshire, MK45 5HP, UK, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto: "Stazione meteo portatile" · Modello n° Z29592 Versione: 12 / 2010, alla quale si riferisce la presente dichiarazione, è conforme alle norme / ai documenti normativi di cui alla Direttiva 1999 / 5 / EC.

# Heamer Stirling

In caso di necessità, tale documentazione può essere scaricata dal sito Internet [www.milomex.com](http://www.milomex.com).

## EMC CE

### **Designazione del prodotto:**

Stazione meteo portatile

No. del modello: Z29592

Versione: 12/2010

## **Introdução**

Utilização correcta .....	Página 70
Descrição das peças .....	Página 71
Dados técnicos .....	Página 72
Material fornecido.....	Página 73

## **Indicações gerais de segurança.....**

Indicações de segurança relativas às pilhas.....	Página 75
--	-----------

## **Colocar a estação meteorológica em funcionamento**

Proceder à configuração de base idioma / hora / data / fuso horário.....	Página 76
Activar / desactivar o visor.....	Página 79
Ligar / desligar o som dos botões .....	Página 80
Activar a função de desactivar / adormecer automática do visor .....	Página 81
Ajustar a hora de despertar e activar o alarme diário .....	Página 81
Activar o alarme horário.....	Página 83
Utilizar o cronómetro .....	Página 83
Cronometrar / memorizar e consultar o tempo por volta.....	Página 84
Utilizar a contagem decrescente.....	Página 85
Indicar a hora universal .....	Página 86
Utilizar o barómetro / manómetro de pressão de ar ..	Página 87

Ajustar o sensor de pressão atmosférica .....	Página 88
Utilizar o altímetro .....	Página 89
Ajustar o altímetro .....	Página 90
Medir o desnivelamento .....	Página 91
Previsão meteorológica.....	Página 91
Ler a temperatura e a humidade atmosférica .....	Página 93
Consultar os valores máximos e mínimos .....	Página 94
Indicação das pilhas .....	Página 95
Substituir as pilhas .....	Página 96
<b>Limpeza e conservação .....</b>	<b>Página 96</b>
<b>Eliminação .....</b>	<b>Página 97</b>
<b>Declaração de conformidade .....</b>	<b>Página 98</b>

# **Estação meteorológica portátil**

## **● Introdução**



Familiarize-se com o aparelho antes da primeira colocação em funcionamento. Para tal, leia atentamente o seguinte manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o aparelho apenas da forma descrita e para a finalidade indicada. Guarde cuidadosamente este manual de instruções. Se entregar este aparelho a terceiros, entregue também todos os respectivos documentos.

## **● Utilização correcta**

A estação meteorológica portátil indica a temperatura em graus Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F), a humidade do ar em (% RH), assim como os respectivos valores máximos e mínimos. Os restantes valores de indicação da estação meteorológica referem-se às previsões meteorológicas, à hora no formato de 12-/24 horas, bem como à data. Além disso, a estação meteorológica possui uma função de alarme e de calendário, um manómetro de pressão de ar e um altímetro. Quaisquer outras utilizações ou alterações do

aparelho são consideradas indevidas e implicam perigo de ferimentos e/ou danificação do aparelho. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização indevida. O aparelho não se destina ao uso industrial.

## ● Descrição das peças

- 1 Botão RESET ("retroceder")
- 2 Botão MODE ("configurar")
- 3 Botão ALTI / BARO ("altímetro / manómetro de pressão de ar")
- 4 Botão ST. / STP. (iniciar / parar)
- 5 Visor
- 6 Símbolo meteorológico
- 7 Barra de progresso do sensor de pressão atmosférica
- 8 Indicação da temperatura
- 9 Indicação da data
- 10 Indicação das horas
- 11 Indicação do alarme diário
- 12 Indicação da humidade do ar
- 13 Indicação da tendência da pressão atmosférica

## ● Dados técnicos

### **Temperatura**

Definição: 0,1 °C (0,1 °F)  
Amplitude de medição: - 10 - + 60 °C  
14 - + 140 °F

### **Humidade atmosférica**

Resolução: 1% RH (% RH - relative humidity =  
% humidade atmosférica relativa)  
Amplitude de medição: 25 - 99%

### **Altímetro**

Resolução: 1 m  
Amplitude de medição: - 706 m - 9164 m  
- 2316 ft - 30065 ft

### **Manómetro de pressão de ar**

Resolução: 0,1 mb/hPa (millibar/hectopascal)  
Amplitude de medição: 300 mb/hPa - 1100 mb/hPa

**Pilhas:** 1 x pilha tipo botão de lítio 3 V (CR 2032) (incluídas no material fornecido)



## ● Material fornecido

Imediatamente após o desembalamento, verifique o material fornecido quanto à integridade e ao perfeito estado do produto e de todas as peças.

1 x Estação meteorológica portátil

1 x Pilha tipo botão de lítio 3 V== (CR 2032) (pré-instalada)

1 x Manual de instruções



### Indicações gerais de segurança



#### **⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!**

Nunca deixe crianças sem vigilância com

o material da embalagem. Existe perigo de asfixia.

As crianças subestimam frequentemente os perigos.

Mantenha-as sempre afastadas do produto. Este produto não é um brinquedo!



**PERIGO DE MORTE!** As pilhas podem ser engolidas, o que constitui perigo de morte. Se uma pilha for engolida, procure imediatamente ajuda médica.

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças ou pessoas sem conhecimentos e/ou experiência no manuseamento do aparelho, ou cujas capacidades

físicas, sensoriais ou mentais são limitadas, sem a vigilância ou instruções por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

- Não coloque o aparelho em funcionamento se este estiver danificado. Os aparelhos danificados representam perigo de morte por choque eléctrico!
- Não utilize o aparelho em hospitais ou instalações médicas. Tal poderá causar problemas de funcionamento em sistemas de suporte de vida.
- Não exponha o aparelho a
  - temperaturas extremas,
  - fortes vibrações,
  - fortes esforços mecânicos,
  - não exponha a raios solares directos.Caso contrário, o aparelho pode ficar danificado.
- Nunca exponha o aparelho a campos electromagnéticos extremamente elevados. Isto pode prejudicar o funcionamento do aparelho. A descarga electrostática pode causar avarias de funcionamento. Retire brevemente a pilha em caso de interferências e volte a colocá-la.
- Em caso de inobservância das indicações, as pilhas podem ficar descarregadas para além da sua tensão final. Neste caso, existe perigo de derrame. Caso as

pilhas comecem a derramar dentro do seu aparelho, retire-as imediatamente, de forma a evitar danos neste!

- Evite o contacto com a pele, olhos e mucosas. No caso de contacto com o ácido das pilhas, lave o local afectado com bastante água e/ou consulte um médico!



## Indicações de segurança relativas às pilhas

- Retire a pilha do aparelho se este não for utilizado durante muito tempo.
- ▲ **CUIDADO! PERIGO DE EXPLOSÃO!** Nunca recarregue as pilhas!
- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correcta! Esta é indicada no compartimento das pilhas.
- Se necessário, limpe os contactos das pilhas e do aparelho antes da sua colocação.
- Remova imediatamente as pilhas gastas do aparelho. Existe um elevado risco de derrame!
- As pilhas não devem ser depositadas no lixo doméstico!
- Cada utilizador tem o dever legal de eliminar correctamente as pilhas!
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças, não as atire para o fogo e nem as curto-circuite ou desmonte.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo.

- Caso as pilhas do seu aparelho comecem a derramar, retire-as imediatamente, de forma a evitar danos no aparelho!
- Evite o contacto com a pele, olhos e mucosas. No caso de contacto com o ácido da pilha, lave abundantemente a zona afectada com água e/ou consulte um médico!

## ● **Colocar a estação meteorológica em funcionamento**

**Nota:** Se durante a configuração não premir nenhum botão no espaço de 1 minuto, a estação meteorológica regressa automaticamente ao respectivo modo de saída.

- Prima e mantenha premido o botão RESET **[1]** ou ST./STP. **[4]** durante a configuração. Deste modo, alcança a configuração mais rapidamente.

## ● **Proceder à configuração de base idioma / hora / data / fuso horário**

- Prima o botão MODE **[2]** repetidamente até surgir no ecrã **[5]** a indicação da data **[9]** (modo de dia da semana).

- ❑ Mantenha o botão MODE [2] premido durante dois segundos para chegar ao modo de configuração.
- ❑ Prima o botão RESET [1] ou o botão ST./STP. [4] para seleccionar o idioma pretendido para a indicação da data [9]. Pode escolher entre alemão e inglês.
- ❑ Prima o botão MODE [2] para configurar o fuso horário.
- ❑ Com o botão RESET [1] ou o botão ST./STP. [4] pode escolher um dos seguintes fusos horários:

1. Casablanca	CAS	GMT +0	21. Athens	ATH	GMT +2:00
2. Dublin	DUB	GMT +0	22. Cairo	CAI	GMT +2:00
3. Lisbon	LIS	GMT +0	23. Cape Town	CPT	GMT +2:00
4. London	LON	GMT +0	24. Helsinki	HEL	GMT +2:00
5. Munich	AGB	GMT +1:00	25. Istanbul	IST	GMT +2:00
6. Amsterdam	AMS	GMT +1:00	26. Jerusalem	JER	GMT +2:00
7. Barcelona	BCN	GMT +1:00	27. Moscow	MOW	GMT +3:00
8. Berlin	BER	GMT +1:00	28. Dubai	DXB	GMT +4:00
9. Brussels	BRU	GMT +1:00	29. Karachi	KHI	GMT +5:00
10. Copenhagen	CPH	GMT +1:00	30. New Delhi	DEL	GMT +5:30
11. Frankfurt	FRA	GMT +1:00	31. Dhaka	DAC	GMT +6:00
12. Luxembourg	LUX	GMT +1:00	32. Bangkok	BKK	GMT +7:00
13. Lyon	LYN	GMT +1:00	33. Jakarta	JKT	GMT +7:00
14. Oslo	OSL	GMT +1:00	34. Beijing	BJS	GMT +8:00
15. Paris	PAR	GMT +1:00	35. Hong Kong	HKG	GMT +8:00
16. Rome	ROM	GMT +1:00	36. Manila	MNL	GMT +8:00
17. Stockholm	STO	GMT +1:00	37. Shanghai	PVG	GMT +8:00
18. Stuttgart	STR	GMT +1:00	38. Singapore	SIN	GMT +8:00
19. Vienna	VIE	GMT +1:00	39. Taipei	TPE	GMT +8:00
20. Zurich	ZRH	GMT +1:00	40. Seoul	SEL	GMT +9:00

41. Tokyo	TYO	GMT +9:00	51. Denver	DEN	GMT -7:00
42. Melbourne	MEL	GMT +10:00	52. Chicago	CGX	GMT -6:00
43. Sydney	SYD	GMT +10:00	53. Mexico	MEX	GMT -6:00
44. Noumea	NOU	GMT +11:00	54. New York	JFK	GMT -5:00
45. Auckland	AKL	GMT +12:00	55. Lima	LIM	GMT -5:00
46. Honolulu	HNL	GMT -10:00	56. Toronto	YTO	GMT -5:00
47. Anchorage	ANC	GMT -9:00	57. Caracas	CCS	GMT -4:00
48. Los Angeles	LAX	GMT -8:00	58. Santiago	SCL	GMT -4:00
49. San Francisco	SFO	GMT -8:00	59. Buenos Aires	BUE	GMT -3:00
50. Vancouver	YVR	GMT -8:00	60. Rio de Janeiro	RIO	GMT -3:00

- Prima o botão MODE [2] para ajustar a hora de Verão (DST).
- Ligue ou desligue este com o botão RESET [1] ou o botão ST./STP. [4].

**Nota:** Ligue a hora de Verão apenas se se encontrar numa região onde o período da hora de Verão for válido.

- Prima novamente o botão MODE [2] para ajustar os segundos.
- Quando a indicação dos segundos ficar intermitente, prima o botão RESET [1] ou o botão ST./STP. [4] para repor a 0.
- Prima o botão MODE [2] para ajustar os minutos.
- Quando a indicação dos minutos ficar intermitente, insira os valores pretendidos com o botão RESET [1] ou o botão ST./STP. [4].
- Prima o botão MODE [2] para ajustar as horas.
- Quando a indicação das horas ficar intermitente, insira

- os valores pretendidos com o botão RESET [1] ou o botão ST./STP. [4].
- Prima o botão MODE [2] para ajustar o ano. Insira o ano civil actual com o botão RESET [1] ou o botão ST./STP. [4].
  - Prima o botão MODE [2] para ajustar o mês. Insira o mês de calendário actual com o botão RESET [1] ou o botão ST./STP. [4].
  - Prima o botão MODE [2] para ajustar o dia. Insira o dia de calendário actual com o botão RESET [1] ou o botão ST./STP. [4].
  - Prima o botão MODE [2] para seleccionar o formato de data.
  - Com o botão RESET [1] ou o botão ST./STP. [4] opte entre o formato mês/dia ou o dia/mês.
  - Prima o botão MODE [2] para ajustar o formato das horas.
  - Com o botão RESET [1] ou o botão ST./STP. [4] opte entre o formato de 12 ou de 24 horas.
  - Prima o botão ALTI/BARO [3] para abandonar o modo de configuração se necessário.

## ● Activar / desactivar o visor

Pode desactivar o visor [5] para poupar a energia da bateria.

**Nota:** O relógio também funciona quando o visor está desactivado [5].

- Prima repetidamente o botão MODE [2] até a indicação da data [9] (modo de dia da semana) surgir no visor [5].
- Mantenha o botão ALTI / BARO premido [3] durante 5 segundos para desligar o visor [5].
- Prima um dos botões [1], [2], [3], [4] para activar o visor [5] novamente.

## ● Ligar / desligar o som dos botões

A estação meteorológica está equipada com uma função de som dos botões. Se esta for activada, é emitido um som ao premir um botão.

- Prima o botão MODE [2] repetidamente até a indicação da data [9] (modo de dia da semana) surgir no visor [5].
- Mantenha o botão MODE [2] premido durante dois segundos para retroceder ao modo de configuração.
- Prima o botão MODE [2] repetidamente até chegar à configuração de ligar / desligar a função do som dos botões.
- Prima o botão RESET [1] ou o botão ST. / STP. [4] para ligar ou desligar o som dos botões.
- Prima o botão ALTI / BARO [3] para abandonar o modo de configuração.



## ● Activar a função de desactivar / adormecer automática do visor

Com a função de adormecer ligada, o visor [5] desliga-se se não for premido nenhum botão durante 48 horas.

- Prima o botão MODE [2] repetidamente até a indicação da data [9] (modo de dia da semana) surgir no visor [5].
- Mantenha o botão MODE [2] premido durante dois segundos para retroceder ao modo de configuração.
- Prima o botão MODE [2] repetidamente até chegar à configuração de ligar / desligar a função de adormecer.
- Prima o botão RESET [1] ou o botão ST. / STP. [4] para ligar ou desligar a função de adormecer.
- Prima o botão ALTI / BARO [3] para abandonar o modo de configuração.

## ● Ajustar a hora de despertar e activar o alarme diário

- Prima o botão MODE [2] até a indicação **ALM** surgir no visor [5].
- Selecciona o alarme diário 1 ou o alarme diário 2 com o botão ST. / STP. [4].
- Mantenha o botão MODE [2] premido durante dois

segundos. A indicação **hr** pisca.

- Prima os botões RESET [1] e ST./STP. [4] para ajustar o valor pretendido. O símbolo **•••** surge no visor [5].
- Prima novamente o botão MODE [2] para ajustar os minutos.
- Prima os botões RESET [1] e ST./STP. [4] para ajustar o valor pretendido.
- Prima o botão ALTI/BARO [3] para abandonar o modo de configuração.
- Prima o botão RESET [1] para activar ou desactivar o alarme diário.


**Nota:** Quando o alarme diário está ligado, o símbolo **•••** surge no visor [5].

O sinal sonoro de despertar é activado à hora de despertar definida todos os dias durante 30 segundos.

- Prima o botão [1], [2] ou [3] para terminar o sinal sonoro de despertar.
- Se premir o botão ST./STP. [4] durante o sinal sonoro de despertar, activa a função Snooze (**z<sup>zz</sup>**).  
O sinal sonoro de despertar é interrompido e é activado novamente 8 minutos mais tarde.
- Prima qualquer botão para abandonar a função de adormecer.

## ● Activar o alarme horário

- Prima o botão MODE **[2]** repetidamente até a indicação **ALM** surgir no visor **[5]**.
- Prima o botão RESET **[1]** durante 2 segundos para ligar ou desligar o alarme horário.

**Nota:** Quando o alarme horário está ligado, o símbolo  surge no visor **[5]**. O sinal sonoro de despertar é audível a cada hora. O sinal sonoro de despertar é um som único.

## ● Utilizar o cronómetro

A estação meteorológica possui uma função de cronómetro. Pode cronometrar minutos, segundos e centésimos de segundos. Antes da primeira utilização, o cronómetro está a 0.

- Prima o botão MODE **[2]** repetidamente até a indicação **CHR** surgir no visor **[5]**.
- Prima o botão ST./STP. **[4]** para iniciar o cronómetro. Prima o botão novamente para parar o cronómetro.
- O visor **[5]** indica o tempo entre o início e o fim.
- Se premir novamente o botão ST./STP. **[4]**, o tempo continua a contar.
- Prima o botão RESET **[1]** durante 2 segundos para

repor a indicação do cronómetro a zero.

**Nota:** Durante as medições de tempo que duram mais de uma hora são exibidas as horas, os minutos e os segundos na indicação da hora.

## ● **Cronometrar / memorizar e consultar o tempo por volta**

### **Cronometrar e memorizar o tempo por volta**

Pode cronometrar e memorizar até 10 tempos por volta.

- Prima o botão MODE **[2]** repetidamente até a indicação **CHR** surgir no visor **[5]**.
- Prima o botão ST./STP. **[4]** para iniciar o cronómetro.
- Prima o botão RESET **[1]** para cronometrar um tempo por volta. O número de volta pisca na indicação da hora **[10]** e o tempo por volta é exibido no visor **[5]** durante aprox. 10 segundos. De seguida o tempo continua a contar.
- Prima novamente o botão RESET **[1]** para cronometrar outro tempo por volta.
- Prima a tecla ST./STP. **[4]** para parar o cronómetro.

### **Consultar o tempo por volta**

- Prima o botão MODE **[2]** repetidamente até a indicação

**CHR** surgir no visor [5].

- Prima o botão **MODE** [2] durante 2 segundos para consultar os tempos por volta. A indicação **LAP** pisca.
- Com o botão **RESET** [1] e o botão **ST./STP.** [4] seleccione os tempos por volta pretendidos. Logo que o símbolo "t" seja exibido, o tempo total cronometrado é apresentado no visor [5].
- Prima o botão **ALTI/BARO** [3] para regressar ao modo de cronómetro.
- Prima o botão **RESET** [1] durante 2 segundos para eliminar os tempos por volta.

## ● Utilizar a contagem decrescente

1. Prima o botão **MODE** [2] repetidamente até a indicação **TMR** surgir no visor [5].
2. Mantenha o botão **MODE** [2] premido durante 2 segundos. A indicação das horas pisca.
3. Prima os botões **RESET** [1] e **ST./STP.** [4] para ajustar o valor pretendido.
4. Prima o botão **MODE** [2]. A indicação dos minutos pisca.
5. Repita os passos 3 e 4 para ajustar o valor para os minutos e segundos.
6. Prima o botão **ALTI/BARO** [3] para regressar ao modo de contagem decrescente.

7. Prima o botão ST./STP. **[4]** para iniciar a contagem decrescente.
8. Prima novamente o botão ST./STP. **[4]** para parar a contagem decrescente.  
**Nota:** Durante os últimos 10 segundos é emitido um sinal sonoro a cada segundo. Em zero é emitido um sinal sonoro durante trinta segundos.
9. Prima qualquer botão para terminar o sinal sonoro.  
Após o sinal sonoro é exibido novamente no visor **[5]** o tempo da contagem decrescente introduzido.
10. Repita os passos anteriores necessários para ajustar outro tempo de contagem decrescente.

## ● Indicar a hora universal

**Nota:** Tem a possibilidade de indicar as horas de até 60 cidades em todo o mundo.

- Prima o botão MODE **[2]** repetidamente até a indicação **WT** surgir no visor **[5]**.
- Prima os botões RESET **[1]** ou ST./STP. **[4]** para seleccionar a cidade pretendida.

**Nota:** As cidades são exibidas através de códigos de letras. Encontra o respectivo código na tabela no capítulo "Efectuar as configurações base de idioma /

hora / data / fuso horário”.

**Nota:** O visor [5] indica a respectiva hora local por baixo do código.

- Prima o botão ALTI / BARO [3] para abandonar o modo hora universal.

## ● Utilizar o barómetro / manómetro de pressão de ar

**Nota:** Com uma pressão atmosférica medida superior a 1100 h / Pa surge “HI” no visor [5].

**Nota:** Com uma pressão atmosférica medida inferior a 300 h / Pa surge “LO” no visor [5].

- Prima o botão ALTI / BARO [3] repetidamente até a indicação **hPa** (hectopascal) ou **mb** (milibar) surgir no visor [5].
- Prima o botão ST. / STP. [4] durante 2 segundos para alternar entre as unidades hPa, mb e inHg.

**Nota:** A estação meteorológica actualiza automaticamente a pressão atmosférica.

A estação meteorológica indica-lhe o histórico da pressão atmosférica das últimas 12 horas nas barras de progresso [7].

- 0 H: pressão atmosférica actual
- 1 H: pressão atmosférica há uma hora
- 2 H: pressão atmosférica há duas horas
- 3 H: pressão atmosférica há três horas
- 6 H: pressão atmosférica há seis horas
- 12 H: pressão atmosférica há doze horas

A estação meteorológica apresenta adicionalmente a tendência da pressão atmosférica através da respectiva indicação **13**.



A pressão atmosférica sobe



A pressão atmosférica permanece constante



A pressão atmosférica desce

## ● Ajustar o sensor de pressão atmosférica

O sensor de pressão atmosférica deve ser ajustado para garantir uma medição o mais precisa possível. Contacte o serviço de previsão meteorológico da sua região para informações exactas acerca da pressão atmosférica.



Introduções incorrectas podem originar erros em medições posteriores.

- Prima o botão ALTI / BARO [3] repetidamente até a indicação **hPa** (hectopascal), **mb** (milibar) ou **inHg** (polegadas de mercúrio) surgir no visor [5].
- Mantenha o botão MODE [2] premido durante 2 segundos. A indicação da pressão atmosférica pisca.
- Prima os botões RESET [1] e ST./STP. [4] para ajustar o valor pretendido.
- No caso duma introdução incorrecta, prima novamente o botão MODE [2] e insira um novo valor.
- Prima o botão ALTI / BARO [3] para concluir as configurações.

## ● Utilizar o altímetro

**CUIDADO!** Não utilize o altímetro no avião.

**Nota:** Numa altura medida superior a 9164 m / 30065 ft é exibido "HI" no visor [5].

**Nota:** Numa altura medida inferior a - 706 m / - 2316 ft é exibido "LO" no visor [5].

- Prima o botão ALTI / BARO [3] repetidamente até a indicação **ALT** surgir no visor [5].

- Prima o botão ST./STP. [4] durante 2 segundos para alternar entre as unidades metros (m) e pés (ft).

**Nota:** A estação meteorológica actualiza automaticamente o altímetro.

## ● Ajustar o altímetro

O valor absoluto do altímetro é medido através da alteração da pressão atmosférica. O altímetro deve ser ajustado periodicamente para garantir uma medição o mais precisa possível. Certifique-se de ajustar o altímetro num local que se encontre a 0 metros do nível do mar ou num local a cuja altitude pode introduzir um ponto fixo fiável. Introduções incorrectas podem originar erros em medições posteriores.

- Prima o botão ALTI / BARO [3]. No visor [5] surge a indicação **ALT**.
- Prima o botão MODE [2] durante 2 segundos. A indicação do altímetro pisca no visor [5].
- Prima os botões RESET [1] e ST./STP. [4] para ajustar o valor pretendido.
- No caso duma introdução incorrecta, prima o botão MODE [2] e insira um novo valor.
- Prima o botão ALTI / BARO [3] para concluir as configurações.

## ● Medir o desnivelamento

A estação meteorológica mede o ponto mais baixo e o mais alto (p. ex. caminhada).

- Prima o botão ALTI / BARO **[3]** repetidamente até a indicação **TRK** surgir no visor **[5]**.
- Mantenha o botão RESET **[1]** premido até a indicação do altímetro estar definida para 0.
- Prima o botão ST. / STP. **[4]** no local de partida da sua caminhada. A indicação **TRK** pisca.
- Prima novamente o botão ST. / STP. **[4]** no local de chegada da sua caminhada.
- Prima o botão RESET **[1]**. No visor **[5]** surgem os valores mínimos e máximos da altimetria.

## ● Previsão meteorológica

**Nota:** tenha também em atenção a previsão meteorológica do serviço de previsão meteorológica da sua região. Em caso de discrepâncias entre o aparelho e o serviço de previsão meteorológica local, oriente-se pelo último.

## **Símbolo**



## **Significado**

= céu limpo



= céu pouco nublado



= nublado



= períodos de chuva

A indicação meteorológica é actualizada a cada 3 horas. A estação meteorológica não consegue indicar alterações climáticas a curto prazo.

A previsão meteorológica baseia-se nas variações da pressão atmosférica. Obterá uma previsão mais exacta se permanecer durante 24 horas num local com pressão atmosférica permanente.

## ● Ler a temperatura e a humidade atmosférica

**Nota:** Se a temperatura ambiente for demasiado elevada, o visor LCD fica a preto.

Com uma temperatura medida superior a  $+60^{\circ}\text{C}$  /  $140^{\circ}\text{F}$  a indicação "HI" surge no visor [5].

Com uma temperatura medida inferior a  $-10^{\circ}\text{C}$  /  $14^{\circ}\text{F}$  a indicação "LO" surge no visor [5].

A temperatura é indicada em graus Celsius ou Fahrenheit.

- Prima o botão MODE [2] repetidamente até a indicação da data [9] (modo de dia da semana) surgir no visor [5].
- Prima o botão ST./STP. [4] durante 3 segundos para alternar entre as unidades  $^{\circ}\text{C}$  (Celsius) e  $^{\circ}\text{F}$  (Fahrenheit).

## Humidade atmosférica

A humidade atmosférica é indicada permanentemente.

O valor é actualizado todos os minutos.

Com uma humidade atmosférica medida superior a 95 % é exibido "HI" no visor [5].

Com uma humidade atmosférica medida inferior a 25 % é exibido "LO" no visor [5].

## ● Consultar os valores máximos e mínimos

Podem ser indicados os valores máximos e mínimos da humidade atmosférica, temperatura, pressão atmosférica e altímetro.






### **Visualizar a temperatura / humidade atmosférica máx. / mín.**

- Prima o botão MODE [2] repetidamente até a indicação da data [9] (modo de dia da semana) surgir no visor [5].
- Prima o botão RESET [1]. O visor [5] indica os valores mínimos e máximos da temperatura e da humidade atmosférica medidas.
- Com os valores máximos e mínimos indicados, prima o botão RESET [1] durante aprox. 3 segundos para repor os valores máximos.





### **Visualizar a temperatura / humidade atmosférica / altímetro máx. / mín.**

- Prima o botão ALTI / BARO [3] repetidamente até a indicação **ALT** surgir no visor [5].
- Prima o botão RESET [1]. O visor [5] indica os valores mínimos e máximos medidos da temperatura, humidade atmosférica e do altímetro.
- Prima o botão RESET [1] durante aprox. 3 segundos para repor os valores máximos.

## Visualizar a temperatura / humidade atmosférica / pressão atmosférica máx. / mín.

- Prima o botão ALTI / BARO  repetidamente até a indicação **hPa** (hectopascal) ou **mb** (milibar) surgir no visor .
- Prima o botão RESET . O visor  indica os valores máximos e mínimos medidos da temperatura, humidade atmosférica e pressão atmosférica.
- Prima o botão RESET  durante aprox. 3 segundos para repor os valores máximos.

## ● Indicação das pilhas

Se o símbolo das pilhas  surgir no visor , substitua as pilhas usadas por novas. O símbolo das pilhas  é também exibido no visor  se utilizar a estação meteorológica em tempo muito frio. No caso de se encontrar novamente numa temperatura ambiente quente, a indicação apaga. A estação meteorológica não funciona em ambientes extremamente frios: retire as pilhas e aqueça-as na palma das suas mãos. De seguida, volte a inseri-las como descrito no capítulo "Substituir as pilhas".

## ● Substituir as pilhas

- Para abrir a tampa do compartimento de pilhas rode-a com uma moeda adequada no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio.
- Retire a tampa.
- Retire a pilha gasta e substitua-a por uma pilha nova (tipo: pilha tipo botão 3 V  $\text{---}$  de lítio CR 2032). Tenha em atenção a polaridade correcta.
- Coloque a tampa no compartimento de pilhas. Certifique-se de que a vedação de borracha se encontra colocada correctamente no lado inferior da tampa
- Para fechar a tampa rode-a com uma moeda adequada no sentido dos ponteiros do relógio.

## ● Limpeza e conservação

- Limpe o aparelho apenas por fora com um pano seco, macio e sem fios.
- Nunca utilize líquidos e produtos de limpeza, pois estes danificam o aparelho.



## ● Eliminação



A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar nos pontos de reciclagem locais.

Pode obter informações relativas à eliminação do móvel usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.



Não deposite o aparelho usado no lixo doméstico, a favor da protecção do ambiente. Elimine-o de forma correcta. Pode obter informações sobre os pontos de recolha e os respectivos horários junto das entidades responsáveis.

As pilhas avariadas ou gastas têm de ser recicladas de acordo com a directiva 2006 / 66 / EC. Entregue as pilhas e / ou o aparelho nos locais específicos destinados à sua recolha.



### **Danos ambientais devido à eliminação incorrecta das pilhas!**

As pilhas não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados tóxicos e são consideradas resíduos perigosos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Como tal, deposite as pilhas utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

## ● **Declaração de conformidade**

A empresa Milomex Ltd., c / o Milomex Services, Hilltop Cottage, Barton Road, Pulloxhill, Bedfordshire, MK45 5HP, UK declara, sob exclusiva responsabilidade, que o produto: Estação meteorológica portátil · Modelo n.º: Z29592 Versão: 12 / 2010, ao qual se refere a presente declaração, se encontra em conformidade com as normas / documentos normativos da Directiva 1999 / 5 / CE.

*Heather Stirling*

Se necessário, pode efectuar o download desta documentação em [www.milomex.com](http://www.milomex.com).

**EMC** **CE**

### **Designação do produto:**

Estação meteorológica portátil

Modelo nr.º: Z29592

Versão: 12 / 2010

## Introduction

Intended Use.....	Page 101
Description of parts and features .....	Page 102
Technical data .....	Page 103
Scope of Supply .....	Page 104

## General Safety Information .....Page 104

Safety Instructions for the Battery .....	Page 106
---	----------

## Starting the weather station up .....Page 107

Regulating the default settings for language, time, date, time zone .....	Page 108
Deactivating / activating the display .....	Page 111
Switching the touch beep on / off.....	Page 111
Switching off the automatic display / activating the sleep function .....	Page 112
Setting the alarm time and activating the daily alarm...	Page 113
Activating the hourly alarm .....	Page 114
Using the stopwatch .....	Page 114
Timing / storing and retrieving lap times .....	Page 115
Using the countdown counter .....	Page 116
Displaying the world times.....	Page 117
Using the barometer.....	Page 118
Adjusting the barometer.....	Page 119
Using the altimeter.....	Page 120
Adjusting the altimeter.....	Page 121

Measuring the difference in height.....	Page 121
Weather forecast.....	Page 122
Reading off the temperature and humidity .....	Page 123
Retrieving the maximum and minimum values .....	Page 124
Battery display .....	Page 126
Changing the battery .....	Page 126

## **Cleaning and Maintenance.....**Page 127

## **Disposal.....**Page 127

## **Declaration of conformity.....**Page 129

# **Handheld Weather Station**

## **● Introduction**



Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition please refer carefully to the operating instructions below and the safety advice. Use the product only as described and for the indicated purpose. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.

## **● Intended Use**

The portable weather station displays the temperature in Celsius (°C) or Fahrenheit (°F), the air humidity in per cent (% RH) and their maximum and minimum values. The weather station also displays the weather forecast, the time in 12 / 24-hour clock modes and the date. In addition, the weather station also has an alarm and calendar function as well as a barometer and an altimeter. Other uses or changes to the device are considered to be contrary to the intended use and may result in personal injury and / or damage to the device. The manufacturer accepts no liability for damage

caused through the use of the device in contradiction of its intended use. The device is not intended for commercial use.

## ● Description of parts and features

- 1 RESET button
- 2 MODE button ("configuration")
- 3 ALTI / BARO button ("altimeter / barometer")
- 4 ST. / STP button (start / stop)
- 5 Display
- 6 Weather symbol
- 7 Barometric pressure bar display
- 8 Temperature display
- 9 Date display
- 10 Time display
- 11 Daily alarm display
- 12 Relative humidity display
- 13 Barometric pressure trend display

## ● Technical data

### Temperature

Resolution:	0.1 °C (0.1 °F)
Measuring range:	-10 - +60 °C 14 - +140 °F

### Humidity

Resolution:	1 % RH (% RH – relative humidity = % relative humidity)
Measuring range:	25 - 99 %

### Altimeter

Resolution:	1 m
Measuring range:	- 706 m - 9164 m - 2316 ft - 30065 ft

### Barometer

Resolution:	0.1 mb / hPa (millibar / hectopascal)
Measuring range:	300 mb / hPa - 1100 mb / hPa

### Battery:

1 x Lithium button cell 3 V ===  
(CR 2032) (included in delivery)

## ● Scope of Supply

Please check the supplied items immediately after unpacking the device to ensure that there is nothing missing and that the product and all of its parts are in perfect condition.

1 x Portable weather station

1 x Button cell Lithium 3 V<sup>---</sup> (CR 2032) (pre-installed)

1 x Directions for use



## General Safety Information



### **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!** Never allow

children to play unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children frequently underestimate the dangers. Children should be kept away from the product at all times. This is not a toy.



**DANGER TO LIFE!** Batteries can be swallowed, which may represent a danger to life. If a battery has been swallowed, medical help is required immediately.



Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or



intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children must never be allowed to play with the device.

- Do not use the device if it is damaged. Damaged devices represent a danger of death from electric shock!
- Do not use the device in hospitals or medical facilities, as otherwise this may result in malfunctions of life-support systems.
- Do not expose the device to
  - extreme temperatures,
  - strong vibrations,
  - heavy mechanical loads,
  - direct sunlight.

Otherwise there is a danger that the device will be damaged.

- Do not expose the device to an extremely high electromagnetic field. This may impair the correct functioning of the device. Electrostatic charge can result in malfunction of the device. In case of malfunctions remove the battery shortly and replace it again.
- Please note that the guarantee does not cover damage caused by incorrect handling, non-compliance with the operating instructions or interference with the device by unauthorised individuals.

- Under no circumstances should you take the device apart. Improper repairs may place the user in considerable danger. Repairs should only be carried out by specialist personnel.



## Safety Instructions for the Battery



- Remove the battery from the device if it is not going to be used for a prolonged period.
- ▲ **CAUTION! DANGER OF EXPLOSION!** The battery must never be recharged!
- Ensure correct polarity when inserting the battery! This is indicated in the battery compartment.
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the battery.
- Remove a spent battery immediately from the device. There is an increased danger of leaks!
- Batteries must not be disposed of in the normal domestic waste!
- Every consumer is legally obliged to dispose of batteries in the proper manner!

- Keep the battery away from children; do not throw it in the fire, short-circuit it or take it apart.
- Use batteries of the same type only.
- If the above instructions are not complied with, the battery may discharge itself beyond its end voltage. There is a danger of leaking. If the battery has leaked inside your device, you should remove it immediately in order to prevent damage to the device!
- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. Any parts of the body coming into contact with battery acid should be rinsed off with copious amounts of water and / or a doctor contacted if necessary!

## ● **Starting the weather station up**

---

**Note:** When setting it up, if you do not press any button within 60 seconds, the weather station will automatically return to the output mode.

- During the set-up procedures, press and keep the RESET  or ST./STP. buttons  pressed down. This will accelerate the set-up.

## ● Regulating the default settings for language, time, date, time zone

- Press the MODE button **[2]** as often as necessary until the date display **[9]** (day of the week mode) appears in the display **[5]**.
- Hold the MODE button **[2]** down for two seconds to get to the set-up mode.
- Press the RESET button **[1]** or ST./STP. Button **[4]** to select the language you wish to have for the date display **[9]**.
- Press the MODE button **[2]** to set the time zone.
- Using the RESET button **[1]** or the ST./STP. button **[4]** to choose between the following time zones:

1. Casablanca	CAS	GMT +0	15. Paris	PAR	GMT +1:00
2. Dublin	DUB	GMT +0	16. Rome	ROM	GMT +1:00
3. Lisbon	LIS	GMT +0	17. Stockholm	STO	GMT +1:00
4. London	LON	GMT +0	18. Stuttgart	STR	GMT +1:00
5. Munich	AGB	GMT +1:00	19. Vienna	VIE	GMT +1:00
6. Amsterdam	AMS	GMT +1:00	20. Zurich	ZRH	GMT +1:00
7. Barcelona	BCN	GMT +1:00	21. Athens	ATH	GMT +2:00
8. Berlin	BER	GMT +1:00	22. Cairo	CAI	GMT +2:00
9. Brussels	BRU	GMT +1:00	23. Cape Town	CPT	GMT +2:00
10. Copenhagen	CPH	GMT +1:00	24. Helsinki	HEL	GMT +2:00
11. Frankfurt	FRA	GMT +1:00	25. Istanbul	IST	GMT +2:00
12. Luxembourg	LUX	GMT +1:00	26. Jerusalem	JER	GMT +2:00
13. Lyon	LYN	GMT +1:00	27. Moscow	MOW	GMT +3:00
14. Oslo	OSL	GMT +1:00	28. Dubai	DXB	GMT +4:00

29. Karachi	KHI	GMT +5:00	45. Auckland	AKL	GMT +12:00
30. New Delhi	DEL	GMT +5:30	46. Honolulu	HNL	GMT -10:00
31. Dhaka	DAC	GMT +6:00	47. Anchorage	ANC	GMT -9:00
32. Bangkok	BKK	GMT +7:00	48. Los Angeles	LAX	GMT -8:00
33. Jakarta	JKT	GMT +7:00	49. San Francisco	SFO	GMT -8:00
34. Beijing	BJS	GMT +8:00	50. Vancouver	YVR	GMT -8:00
35. Hong Kong	HKG	GMT +8:00	51. Denver	DEN	GMT -7:00
36. Manila	MNL	GMT +8:00	52. Chicago	CGX	GMT -6:00
37. Shanghai	PVG	GMT +8:00	53. Mexico	MEX	GMT -6:00
38. Singapore	SIN	GMT +8:00	54. New York	JFK	GMT -5:00
39. Taipei	TPE	GMT +8:00	55. Lima	LIM	GMT -5:00
40. Seoul	SEL	GMT +9:00	56. Toronto	YTO	GMT -5:00
41. Tokyo	TYO	GMT +9:00	57. Caracas	CCS	GMT -4:00
42. Melbourne	MEL	GMT +10:00	58. Santiago	SCL	GMT -4:00
43. Sydney	SYD	GMT +10:00	59. Buenos Aires	BUE	GMT -3:00
44. Noumea	NOU	GMT +11:00	60. Rio de Janeiro	RIO	GMT -3:00

- Press the MODE button **2** to set the daylight saving time (DST).
- Switch it on or off with the RESET button **1** or ST./STP. button **4**.

**Note:** Only switch the daylight saving time on if you are in a region in which the daylight saving time applies.

- Press the MODE button **2** again in order to set the seconds.
- When the second display flashes, use the RESET button **1** or ST./STP. button **4** to set it to 0.
- Press the MODE button **2** to set the minutes.
- When the minute display flashes, use the RESET button **1**

- or ST./STP. button **4** to set the value you wish to have.
- Press the MODE button **2** to set the hours.
  - When the hour display flashes, use the RESET button **1** or ST./STP. button **4** to set the value you wish to have.
  - Press the MODE button **2** to set the year. Use the RESET button **1** or ST./STP. button **4** to set the current year.
  - Press the MODE button **2** to set the month. Use the RESET button **1** or ST./STP. button **4** to set the current month.
  - Press the MODE button **2** to set the day. Use the RESET button **1** or ST./STP. button **4** to set the current day.
  - Press the MODE button **2**, to set the date format.
  - Use the RESET button **1** or the ST./STP. button **4** to choose between the formats of month/day or day/month.
  - Press the MODE button **2** to select the hour format.
  - Use the RESET button **1** or the ST./STP. button **4** to choose between the 12-hour or 24-hour format.
  - Press the ALTI/BARO button **3** to leave the set-up mode if needed.

## ● Deactivating / activating the display

You can deactivate the display [5] to save battery power.

**Note:** The clock will still work even if the display [5] has been deactivated.

- Press the MODE button [2] as often as necessary until the date display [9] (day of the week mode) appears in the display [5].
- Press the ALTI / BARO button [3] down for about 5 second in order to deactivate the display [5].
- Press one of the buttons [1], [2], [3], [4] to re-activate the display [5].

## ● Switching the touch beep on / off

The weather station has a touch tone function. When it is activated, a sound is made when you press a button.

- Press the MODE button [2] as often as necessary until the date display [9] (day of the week mode) appears in the display [5].
- Hold the MODE button [2] down for two seconds to get to the set-up mode.

- Press the MODE button [2] as often as necessary until you get to set-up procedure for switching the touch beep function on/off (BEEP).
- Press the RESET button [1] or the ST./STP. button [4] to switch the touch tone on or off.
- Press the ALTI/BARO button [3] to leave the set-up mode.

## ● Switching off the automatic display / activating the sleep function

If the sleep function is on, the display [5] will switch itself off if no button has been pressed for 48 hours.

- Press the MODE button [2] as often as necessary until the date display [9] (day of the week mode) appears in the display [5].
- Hold the MODE button [2] down for two seconds to get to the set-up mode.
- Press the MODE-button [2] as often as necessary until you get to the set-up to switch the sleep function on/off (SLEEP).
- Press the RESET button [1] or the ST./STP. button [4], to switch the sleep function on or off.
- Press the ALTI/BARO button [3] to leave the set-up mode.



## ● Setting the alarm time and activating the daily alarm

- Press the MODE button [2] as often as necessary until **ALM** appears in the display [5].
- Using the ST./STP. button [4] to choose daily alarm 1 or daily alarm 2.
- Hold the MODE button [2] down for 2 seconds. The symbol **hr** flashes.
- Press the RESET [1] or ST./STP. [4] button to set the value you wish to have. The symbol **•••** will appear in the display [5].
- Press the MODE button [2] again to set the minutes.
- Press the RESET [1] or ST./STP. [4] button to set the value you want.
- Press the ALTI/BARO button [3] to leave the set-up mode.
- Press the RESET button [1] to activate or deactivate the daily alarm.

**Note:** If the daily alarm is switched on the symbol **•••** will appear in the display [5].

The alarm will sound for 30 seconds every day at the set time.


- Press button [1], [2] or [3] to stop the alarm sounding.
- If you press the ST./STP. button [4] when the alarm is sounding, you will activate the snooze function (**z<sup>zz</sup>**).

The alarm sound will stop and will be re-activated after 8 minutes.

- Press any button to leave the snooze function.

## ● Activating the hourly alarm

- Press the MODE button **[2]** as often as necessary until **ALM** appears in the display **[5]**.
- Press the RESET button **[1]** down for 2 seconds to switch the hourly alarm on or off.

**Note:** If the hourly alarm is switched on, the symbol  will appear in the display **[5]**. The alarm tone will sound on the hour every hour. The alarm consists of a single beep sound.

## ● Using the stopwatch

The weather station has a stopwatch function. You can measure minutes, seconds and hundredths of seconds. Before using it for the first time, the stopwatch will read 0.

- Press the MODE button **[2]** as often as necessary until **CHR** appears in the display **[5]**.
- Press the ST./STP. button **[4]** to start the stopwatch.

Press the button again to stop the stopwatch.

- The display **5** will indicate the time between start and stop.
- If you press the ST./STP. button **4** again, the time will continue to run again.
- Press the RESET button **1** for 2 seconds to reset the stopwatch display to 0 again.

**Note:** With time measurements longer than one hour, the hours, minutes and seconds are indicated in the time display.

## ● Timing / storing and retrieving lap times

### Timing and storing lap times

You can time and store up to 10 lap times.

- Press the MODE button **2** as often as necessary until **CHR** appears in the display **5**.
- Press the ST./STP. button **4** to start the stopwatch.
- Press the RESET button **1** to time a lap.

The lap number will flash in the time display **10** and the lap time will be indicated in the display **5** for about 10 seconds. After that, the time will continue.

- Press the RESET button **1** again to time another lap.

- Press the ST./STP. button **[4]** to stop the stopwatch.

## Retrieving lap times

- Press the MODE button **[2]** as often as necessary until **CHR** appears in the display **[5]**.
- Press the MODE button **[2]** for 2 seconds in order to retrieve the lap times. **LAP** flashes.
- Use the RESET button **[1]** and the ST./STP. button **[4]** to select the lap times you want. The display **[5]** shows the total stopped time as soon as the "L" symbol appears.
- Press the ALTI / BARO-button **[3]** again to get back to stopwatch mode.
- Press the RESET button **[1]** for 2 seconds to delete the lap times.

## ● Using the countdown counter

1. Press the MODE button **[2]** as often as necessary until **TMR** appears in the display **[5]**.
2. Press the MODE button **[2]** down for about 2 seconds. The hour display will flash.
3. Press the RESET **[1]** or the ST./STP. **[4]** button to set the value you wish to have.
4. Press the MODE button **[2]**. The minute display will flash.

5. Repeat steps 3 and 4 to set the values for minutes and seconds.
6. Press the ALTI / BARO button **[3]** to get back to count-down mode.
7. Press the ST. / STP. button **[4]** to start the countdown.
8. Press the ST. / STP. button **[4]** again to stop the countdown.  
**Note:** During the last 10 seconds, a signal will sound every second. When the countdown has finished, a signal will sound for thirty seconds.
9. Press any button to stop signal.  
After the signal, the set countdown time will appear in the display **[5]** again.
10. Repeat the previous steps to set another countdown time.

## ● Displaying the world times

**Note:** You can display the times in up to 60 towns around the world.

- Press the MODE button **[2]** as often as necessary until **WT** appears in the display **[5]**.
- Press the RESET **[1]** or ST. / STP. **[4]** button to select the town you wish to have.

**Note:** The towns are indicated by means of letter codes. Please consult the table in the section called

“Regulating the default settings for language, time, date” to find the code you want.

**Note:** The display [5] shows the local time in each case beneath the code.

- Press the ALTI / BARO button [3] to leave the world time mode.

## ● Using the barometer

**Note:** When the air pressure measured is more than 1100 h / Pa, “HI” will appear in the display [5].

**Note:** When the air pressure measured is less than 300 h / Pa, “LO” will appear in the display [5].

- Press the ALTI / BARO button [3] as often as necessary until **hPa** (hectopascal) or **mb** (millibar) appear in the display [5].
- Press the ST. / STP. button [4] for 2 Seconds to choose between the units hPa, mb and inHg.

**Note:** The weather station will automatically update the air pressure.

The weather station will display the air pressure history of the last 12 hours in the bar display [7].

- 0 H: current air pressure
- 1 H: air pressure one hour ago
- 2 H: air pressure two hours ago
- 3 H: air pressure three hours ago
- 6 H: air pressure six hours ago
- 12 H: air pressure twelve hours ago

The weather station will also indicate the air pressure trend via the air pressure trend display 13.



The air pressure is rising



The air pressure is constant



The air pressure is falling

## ● **Adjusting the barometer**

In order to ensure a measurement that is as precise as possible, the barometer has to be adjusted. Contact your local weather service for precise information regarding air pressure. Entering incorrect data could lead to errors in measurements carried out at a later date.

- Press the ALTI / BARO button [3] as often as necessary until **hPa** (hectopascal), **mb** (millibar) or **inHg** (inches of mercury) appear in the display [5].
- Press the MODE button [2] for about 2 seconds. The air pressure display will flash.
- Press the RESET [1] and ST. / STP. [4] button to set the value you want.
- If you enter incorrect information, press the MODE button [2] again and enter a new value.
- Press the ALTI / BARO button [3] to stop the adjustments.

## ● Using the altimeter

**CAUTION!** Never use the altimeter on an aeroplane.

**Note:** If the height measured is more than 9164 m / 30065 ft, "HI" will appear in the display [5].

**Note:** If the height measured is less than -706 m / -2316 ft, "LO" will appear in the display [5].

- Press the ALTI / BARO button [3] until **ALT** appears in the display [5].
- Press the ST. / STP. button [4] for 2 seconds to choose between the units of meters (m) and feet (ft).

**Note:** The weather station automatically updates the altimeter.



## ● Adjusting the altimeter

The absolute elevation reading is measured by means of the change in air pressure. In order to ensure a measurement that is as precise as possible, the altimeter has to be adjusted from time to time. Make sure that you adjust the altimeter in a place that lies at sea level (0 metres) or at a place whose height above sea level you can enter as a reliable reference. Imprecise details could lead to errors in later measurements.

- Press the ALTI / BARO button [3]. **ALT** will appear in the display [5].
- Press the MODE button [2] for 2 seconds. The altimeter display will flash in the display [5].
- Press the RESET [1] or ST. / STP. [4] button to set the value you wish to have.
- If you enter incorrect information, press the MODE button [2] and enter a new value.
- Press the ALTI / BARO button [3] to stop the adjustments.

## ● Measuring the difference in height

The weather station measures the lowest and highest point (e.g. on long walks).

- Press the ALTI / BARO button 3 until **TRK** appears in the display 5.
- Hold the RESET button 1 down until the altimeter display indicates 0.
- Press the ST. / STP. button 4 at the start of your long walk. The **TRK** in the display will flash.
- Press the ST. / STP. button 4 again when you get to the end of your long walk.
- Press the RESET button 1. The minimum and maximum values of the height measurement will appear in the display 5.

## ● Weather forecast

**Note:** Please take the weather forecast from your local weather forecasting service into account as well as the forecast from your weather station. If there are discrepancies between the information from your device and from the local weather forecasting service, please take the advice of the latter as authoritative.

### Symbol



### Meaning

= sunny



= light clouds



= cloudy



= rainy

The weather display is updated every 3 hours.

The weather station can not display short-term changes in the weather.

The weather forecast is based on changes in the air pressure.

You can get a more precise weather forecast if you stay in a place with constant air pressure for 24 hours.

## ● Reading off the temperature and humidity

**Note:** If the ambient temperature is too high, the LC display will turn black.

If the temperature measured is more than +60 °C / 140 °F, "HI" will appear in the display 5.

If the temperature measured is less than  $-10^{\circ}\text{C}$  /  $14^{\circ}\text{F}$ , "LO" will appear in the display **5**.

The temperature is displayed in degrees Celsius or Fahrenheit.

- Press the MODE button **2** as often as necessary until the date display **9** (day of the week mode) appears in the display **5**.
- Press the ST./STP button **4** for 3 seconds to choose between the units  $^{\circ}\text{C}$  (Celsius) and  $^{\circ}\text{F}$  (Fahrenheit).

## Humidity

The humidity is displayed permanently. The value is updated every minute. When the air humidity measured is more than 95%, "HI" is indicated on the display **5**. When the humidity measured is less than 25%, "LO" appears in the display **5**.

## ● Retrieving the maximum and minimum values

You can display the maximum / minimum values of the humidity, temperature, air pressure and height measured.

### Displaying the max. / min. temperature / humidity

- Press the MODE button **2** as often as necessary until the date display **9** (day of the week mode) appears


- in the display **5**.
- Press the RESET button **1** twice. The display **5** will indicate the maximum and minimum values measured for temperature and humidity.
  - During displaying the minimum and maximum values press the RESET button **1** for approx. 3 seconds to reset the maximum value.

### Displaying the max. / min. temperature / humidity / height



- Press the ALTI / BARO button **3** until **ALT** appears in the display **5**.
- Press the RESET button **1**. The display **5** will indicate the maximum and minimum values measured for temperature, humidity and the height.
- Press the RESET button **1** for approx. 3 seconds to reset the maximum value.



### Displaying the max. / min / temperature / humidity / air pressure

- Press the ALTI / BARO button **3** as often as necessary until **hPa** (hectopascal) or **mb** (millibar) appear in the display **5**.
- Press the RESET button **1**. The display **5** indicates the minimum and maximum values measured for temperature, humidity and air pressure.

- Press the RESET button  for approx. 3 seconds to reset the maximum value.

## ● Battery display


When the battery symbol  appears in the display , replace the battery.

The battery symbol  also appears in the display  when you use the weather station in very cold weather.

When you get to a warmer ambient temperature, the battery symbol will disappear again.

If the weather station does not work in extremely cold environments, remove the battery and warm it up in the palm of your hand. Put the battery back in as described in the section "Changing the battery".

## ● Changing the battery

- With the aid of a suitable coin, turn the lid of the battery compartment anti-clockwise to open it.
- Remove the lid.
- Remove the used battery and replace it with a new battery (type: button cell 3 V  lithium CR 2032). Ensure correct polarity.

- ❑ Replace the lid onto the battery compartment. Make sure that the rubber seal fits correctly onto the lower side of the lid.
- ❑ Using a suitable coin, turn the lid clockwise in order to close it.

## ● **Cleaning and Maintenance**

---

- ❑ The device should only be cleaned on the outside with a soft, dry and lint-free cloth.
- ❑ Under no circumstances should you use liquids or detergents, as these will damage the device.

## ● **Disposal**

---



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



In the interests of environmental protection you should not dispose of your device when it is no longer required in the normal domestic waste, but should return it to a specialist disposal point. Information concerning collection points and their opening times can be obtained from your local authority

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006 / 66 / EC. Please return the batteries and / or the device to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries!**

Batteries must not be disposed off with domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries at a local collection point.



## ● **Declaration of conformity** **CE**

Herewith Milomex Ltd., c/o Milomex Services, Hilltop Cottage, Barton Road, Pulloxhill, Bedfordshire, MK45 5HP, UK, declares that the article: Handheld Weather Station · model number: Z29592 · Version: 12/2010 fulfills the basic requirement and the other relevant requirements of 1999/5/EC.

*Heather Stirling*

The complete declaration of conformity can be viewed at:  
[www.milomex.com](http://www.milomex.com)

# **EMC** **CE**

### **Product Designation:**

Handheld Weather Station

Model No.: Z29592

Version: 12/2010

## **Einleitung**

Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite 132
Teilebeschreibung.....	Seite 133
Technische Daten.....	Seite 134
Lieferumfang .....	Seite 135

## **Allgemeine Sicherheitshinweise** .....

Seite 135

Sicherheitshinweise zur Batterie .....	Seite 137
--	-----------

## **Wetterstation in Betrieb nehmen**

Grundeinstellung Sprache / Uhrzeit /	
Datum / Zeitzone vornehmen.....	Seite 138
Display deaktivieren / aktivieren.....	Seite 142
Tastenton ein- / ausschalten .....	Seite 142
Automatische Display Abschaltung /	
Schlummerfunktion aktivieren .....	Seite 143
Weckzeit einstellen und Tagesalarm aktivieren .....	Seite 144
Stundenalarm aktivieren.....	Seite 145
Stoppuhr verwenden .....	Seite 146
Rundenzeiten messen / speichern und abrufen .....	Seite 146
Countdownzähler verwenden .....	Seite 148
Weltzeiten anzeigen .....	Seite 149
Barometer / Luftdruckmesser verwenden.....	Seite 149
Luftdruckmesser justieren.....	Seite 151
Höhenmesser verwenden.....	Seite 151
Höhenmesser justieren .....	Seite 152

Höhenunterschied messen .....	Seite 153
Wettervorhersage.....	Seite 154
Temperatur und Luftfeuchtigkeit ablesen.....	Seite 155
Maximal-/ Minimal-Werte abrufen.....	Seite 156
Batterieanzeige.....	Seite 157
Batterie wechseln.....	Seite 158
<b>Reinigung und Pflege.....</b>	<b>Seite 159</b>
<b>Entsorgung .....</b>	<b>Seite 159</b>
<b>Konformitätserklärung.....</b>	<b>Seite 160</b>

# **Tragbare Wetterstation**

## ● **Einleitung**



Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Gerät vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ebenfalls mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die tragbare Wetterstation zeigt die Temperatur in Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F), die Luftfeuchtigkeit in (% RH), sowie deren Maximal- und Minimalwerte an. Weitere Anzeigewerte der Wetterstation sind die Wetterprognose, die Zeit im 12-/24 Stundenformat sowie das Datum. Des Weiteren verfügt die Wetterstation über eine Alarm- und Kalenderfunktion und über einen Luftdruck- und Höhenmesser. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Gerätes gelten als nicht bestimmungsgemäß und können

Verletzungsgefahren und / oder Beschädigungen des Gerätes nach sich ziehen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## ● Teilebeschreibung

- 1 RESET-Taste („Zurücksetzen“)
- 2 MODE- Taste („Einstellen“)
- 3 ALTI / BARO-Taste („Höhenmesser / Luftdruck“)
- 4 ST. / STP.-Taste (Start / Stopp)
- 5 Display
- 6 Wettersymbol
- 7 Balkenanzeige Luftdruckmesser
- 8 Temperatur-Anzeige
- 9 Datumsanzeige
- 10 Zeit-Anzeige
- 11 Tagesalarm-Anzeige
- 12 Luftfeuchtigkeits-Anzeige
- 13 Luftdruck-Trend-Anzeige

## ● Technische Daten

### Temperatur

Auflösung:	0,1 °C (0,1 °F)
Messbereich:	- 10 - +60 °C 14 - + 140 °F

### Luftfeuchtigkeit

Auflösung:	1 % RH (% RH - relative humidity = % relative Luftfeuchtigkeit)
Messbereich:	25 - 99 %

### Höhenmesser

Auflösung:	1 m
Messbereich:	- 706 m - 9164 m - 2316 ft - 30065 ft

### Luftdruckmesser

Auflösung:	0,1 mb / hPa (millibar / Hectopascal)
Messbereich:	300 mb / hPa - 1100 mb / hPa

### Batterie:

1 x Lithium Knopfzelle 3 V $\frac{---}{-}$   
(CR 2032) (im Lieferumfang  
enthalten)

## ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile.

1 x tragbare Wetterstation

1 x Knopfzelle Lithium 3 V $\text{---}$  (CR 2032) (vorinstalliert)

1 x Bedienungsanleitung



## Allgemeine Sicherheitshinweise



### **⚠️ WARNUNG! LEBENS - UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.



**LEBENSGEFAHR!** Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Ist eine Batterie verschluckt worden, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.



Kinder oder Personen, denen es an Wissen oder Erfahrung im Umgang mit dem Gerät mangelt, oder die in

ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Beschädigte Geräte bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen. Dieses kann dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen.
- Setzen Sie das Gerät
  - keinen extremen Temperaturen,
  - starken Vibrationen,
  - starken mechanischen Beanspruchungen,
  - keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.Andernfalls droht eine Beschädigung des Gerätes.
- Setzen Sie das Gerät keinem extrem hohen elektromagnetischen Feld aus. Dies kann die Funktion des Gerätes beeinträchtigen. Elektrostatische Aufladung kann Funktionsstörungen zur Folge haben. Entfernen Sie bei Funktionsstörungen die Batterie kurz und setzen Sie diese erneut ein.
- Beachten Sie, dass Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung



oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen von der Garantie ausgeschlossen sind.

- Nehmen Sie das Gerät keinesfalls auseinander. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen.



## Sicherheitshinweise zur Batterie

- Entfernen Sie die Batterie, wenn sie längere Zeit nicht verwendet worden ist, aus dem Gerät.
- ▲ **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie die Batterie niemals wieder auf!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakt vor dem Einlegen falls erforderlich.
- Entfernen Sie eine erschöpfte Batterie umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll!
- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien ordnungsgemäß zu entsorgen!
- Halten Sie die Batterie von Kindern fern, werfen Sie sie nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.

- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs.
- Falls die Batterie in Ihrem Gerät ausgelaufen sein sollte, entnehmen Sie diese sofort, um Schäden am Gerät vorzubeugen!
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser ab und/oder suchen Sie einen Arzt auf!

## ● **Wetterstation in Betrieb nehmen**

---

**Hinweis:** Wenn Sie während Einstellvorgängen innerhalb von 1 Minute keine Taste drücken, kehrt die Wetterstation automatisch in den jeweiligen Ausgangs-Modus zurück.

- Drücken und halten Sie während Einstellvorgängen die Tasten RESET 1 bzw. ST./STP. 4 gedrückt. So erreichen Sie ein beschleunigtes Einstellen.

## ● **Grundeinstellung Sprache / Uhrzeit / Datum / Zeitzone vornehmen**

- Drücken Sie so oft die MODE-Taste 2, bis im Display 5 die Datumsanzeige 9 (Modus Wochentag) erscheint.

- Halten Sie die MODE-Taste **[2]** für zwei Sekunden gedrückt, um in den Einstellungs-Modus zu gelangen.
- Drücken Sie die RESET-Taste **[1]** oder die ST./STP.-Taste **[4]**, um die gewünschte Sprache für die Datumsanzeige **[9]** zu wählen. Sie können zwischen Deutsch und Englisch wählen.
- Drücken Sie die MODE-Taste **[2]**, um die Zeitzone einzustellen.
- Sie können mit der RESET-Taste **[1]** oder ST./STP.-Taste **[4]** zwischen folgenden Zeitzonen wählen:

1. Casablanca	CAS	GMT +0	19. Vienna	VIE	GMT +1:00
2. Dublin	DUB	GMT +0	20. Zurich	ZRH	GMT +1:00
3. Lisabon	LIS	GMT +0	21. Athens	ATH	GMT +2:00
4. London	LON	GMT +0	22. Cairo	CAI	GMT +2:00
5. Munich	AGB	GMT +1:00	23. Cape Town	CPT	GMT +2:00
6. Amsterdam	AMS	GMT +1:00	24. Helsinki	HEL	GMT +2:00
7. Barcelona	BCN	GMT +1:00	25. Istanbul	IST	GMT +2:00
8. Berlin	BER	GMT +1:00	26. Jerusalem	JER	GMT +2:00
9. Brussels	BRU	GMT +1:00	27. Moscow	MOW	GMT +3:00
10. Copenhagen	CPH	GMT +1:00	28. Dubai	DXB	GMT +4:00
11. Frankfurt	FRA	GMT +1:00	29. Karachi	KHI	GMT +5:00
12. Luxembourg	LUX	GMT +1:00	30. New Delhi	DEL	GMT +5:30
13. Lyon	LYN	GMT +1:00	31. Dhaka	DAC	GMT +6:00
14. Oslo	OSL	GMT +1:00	32. Bangkok	BKK	GMT +7:00
15. Paris	PAR	GMT +1:00	33. Jakarta	JKT	GMT +7:00
16. Rome	ROM	GMT +1:00	34. Beijing	BJS	GMT +8:00
17. Stockholm	STO	GMT +1:00	35. Hong Kong	HKG	GMT +8:00
18. Stuttgart	STR	GMT +1:00	36. Manila	MNL	GMT +8:00

37. Shanghai	PVG	GMT +8:00	49. San Francisco	SFO	GMT -8:00
38. Singapore	SIN	GMT +8:00	50. Vancouver	YVR	GMT -8:00
39. Taipei	TPE	GMT +8:00	51. Denver	DEN	GMT -7:00
40. Seoul	SEL	GMT +9:00	52. Chicago	CGX	GMT -6:00
41. Tokyo	TYO	GMT +9:00	53. Mexico	MEX	GMT -6:00
42. Melbourne	MEL	GMT +10:00	54. New York	JFK	GMT -5:00
43. Sydney	SYD	GMT +10:00	55. Lima	LIM	GMT -5:00
44. Noumea	NOU	GMT +11:00	56. Toronto	YTO	GMT -5:00
45. Auckland	AKL	GMT +12:00	57. Caracas	CCS	GMT -4:00
46. Honolulu	HNL	GMT -10:00	58. Santiago	SCL	GMT -4:00
47. Anchorage	ANC	GMT -9:00	59. Buenos Aires	BUE	GMT -3:00
48. Los Angeles	LAX	GMT -8:00	60. Rio de Janeiro	RIO	GMT -3:00

- Drücken Sie die MODE-Taste **[2]**, um die Sommerzeit (DST) einzustellen.
- Schalten Sie diese mit der RESET-Taste **[1]** oder ST./STP.-Taste **[4]** ein bzw. aus.

**Hinweis:** Schalten Sie die Sommerzeit nur ein, wenn Sie sich in einer Region befinden, in der eine Sommerzeitregelung gültig ist.

- Drücken Sie die MODE-Taste **[2]** erneut, um die Sekunden einzustellen.
- Wenn die Sekundenanzeige blinkt, drücken Sie die RESET-Taste **[1]** oder die ST./STP.-Taste **[4]**, um sie auf 0 zu setzen.
- Drücken Sie die MODE-Taste **[2]**, um die Minuten einzustellen.

- Wenn die Minutenanzeige blinkt, stellen Sie mit der RESET-Taste **[1]** oder ST./STP.-Taste **[4]** den gewünschten Wert ein.
- Drücken Sie die MODE-Taste **[2]**, um die Stunden einzustellen.
- Wenn die Stundenanzeige blinkt, stellen Sie mit der RESET-Taste **[1]** oder ST./STP.-Taste **[4]** den gewünschten Wert ein.
- Drücken Sie die MODE-Taste **[2]**, um das Jahr einzustellen. Stellen Sie mit der RESET-Taste **[1]** oder ST./STP.-Taste **[4]** das aktuelle Kalenderjahr ein.
- Drücken Sie die MODE-Taste **[2]**, um den Monat einzustellen. Stellen Sie mit der RESET-Taste **[1]** oder ST./STP.-Taste **[4]** den aktuellen Kalendermonat ein.
- Drücken Sie die MODE-Taste **[2]**, um den Tag einzustellen. Stellen Sie mit der RESET-Taste **[1]** oder ST./STP.-Taste **[4]** den aktuellen Kalendertag ein.
- Drücken Sie die MODE-Taste **[2]**, um das Datumsformat auszuwählen.
- Wählen Sie mit der RESET-Taste **[1]** oder ST./STP.-Taste **[4]** zwischen den Formaten Monat/Tag oder Tag/Monat.
- Drücken Sie die MODE-Taste **[2]**, um das Stundenformat zu wählen.

- Wählen Sie mit der RESET-Taste **1** oder ST./STP.-Taste **4** zwischen dem 12- oder 24-Stunden Format.
- Drücken Sie die ALTI / BARO-Taste **3**, um den Einstellungs-Modus ggf. zu verlassen.

## ● Display deaktivieren / aktivieren

Sie können das Display **5** deaktivieren, um Batterie-Energie zu sparen.

**Hinweis:** Die Uhr funktioniert auch bei deaktiviertem Display **5**.

- Drücken Sie so oft die MODE-Taste **2**, bis im Display **5** die Datumsanzeige **9** (Modus Wochentag) erscheint.
- Halten Sie die ALTI / BARO-Taste **3** 5 Sekunden lang gedrückt, um das Display **5** abzuschalten.
- Drücken Sie eine der Tasten **1**, **2**, **3**, **4**, um das Display **5** wieder zu aktivieren.

## ● Tastenton ein- / ausschalten

Die Wetterstation ist mit einer Tastenton-Funktion ausgestattet. Wenn diese aktiviert ist, ertönt beim Drücken einer Taste ein Ton.

- Drücken Sie so oft die MODE-Taste **[2]**, bis im Display **[5]** die Datumsanzeige **[9]** (Modus Wochentag) erscheint.
- Halten Sie die MODE-Taste **[2]** für zwei Sekunden gedrückt, um in den Einstellungs-Modus zu gelangen.
- Drücken Sie die MODE-Taste **[2]** so oft, bis Sie in die Einstellung Tastenton-Funktion Ein / Ausschalten gelangen (BEEP).
- Drücken Sie die RESET-Taste **[1]** oder ST. / STP.-Taste **[4]**, um den Tastenton ein- bzw. auszuschalten.
- Drücken Sie die ALTI/BARO-Taste **[3]**, um den Einstellungs-Modus zu verlassen.

## ● **Automatische Display Abschaltung / Schlummerfunktion aktivieren**


Bei eingeschalteter Schlummer-Funktion, schaltet sich das Display **[5]** aus, wenn 48 Stunden keine Taste gedrückt wurde.

- Drücken Sie so oft die MODE-Taste **[2]**, bis im Display **[5]** die Datumsanzeige **[9]** (Modus Wochentag) erscheint.
- Halten Sie die MODE-Taste **[2]** für zwei Sekunden gedrückt, um in den Einstellungs-Modus zu gelangen.
- Drücken Sie die MODE-Taste **[2]** so oft, bis Sie in die Einstellung Schlummer ein- / ausschalten gelangen (SLEEP).
- Drücken Sie die RESET-Taste **[1]** oder ST. / STP.-Taste **[4]**,

um die Schlummerfunktion ein bzw. auszuschalten.

- Drücken Sie die ALTI/BARO-Taste [3], um den Einstellungs-Modus zu verlassen.

## ● Weckzeit einstellen und Tagesalarm aktivieren

- Drücken Sie so oft die MODE-Taste [2], bis im Display [5] die Anzeige **ALM** erscheint.
- Wählen Sie mit der ST./STP.-Taste [4] Tagesalarm 1 oder Tagesalarm 2 aus.
- Halten Sie die MODE-Taste [2] zwei Sekunden gedrückt. Die Anzeige **hr** (Stundenanzeige) blinkt.
- Drücken Sie die Tasten RESET [1] bzw. ST./STP. [4], um den gewünschten Wert einzustellen. Das Symbol  erscheint im Display [5].
- Drücken Sie erneut die MODE-Taste [2], um die Minuten einzustellen.
- Drücken Sie die Tasten RESET [1] bzw. ST./STP. [4], um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die ALTI/BARO-Taste [3], um den Einstellungs-Modus zu verlassen.
- Drücken Sie die RESET-Taste [1], um den Tagesalarm zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

**Hinweis:** Bei eingeschaltetem Tagesalarm erscheint



im Display **5** das Symbol **•••**.

Der Weckton ertönt jeden Tag für 30 Sekunden zu der eingestellten Weckzeit.

- Drücken Sie die Taste **1**, **2** oder **3**, um den Weckton zu beenden.
- Wenn Sie während des Wecktons die ST./STP.-Taste **4** drücken, aktivieren Sie die Schlummer-Funktion (**z<sup>zz</sup>**). Der Weckton stoppt und wird nach 8 Minuten erneut aktiviert.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Schlummerfunktion zu verlassen.

## ● **Stundenalarm aktivieren**

- Drücken Sie so oft die MODE-Taste **2**, bis im Display **5** die Anzeige **ALM** erscheint.
- Drücken Sie die RESET-Taste **1** 2 Sekunden lang, um den Stundenalarm ein- oder auszuschalten.

**Hinweis:** Bei eingeschaltetem Stundenalarm erscheint im Display **5** das Symbol **••**. Der Weckton ertönt zu jeder vollen Stunde. Der Weckton ist ein einzelner Ton.

## ● Stoppuhr verwenden

Die Wetterstation verfügt über eine Stoppuhr-Funktion. Sie können Minuten, Sekunden und hundertstel Sekunden messen. Vor dem ersten Gebrauch steht die Stoppuhr auf 0.

- Drücken Sie so oft die MODE-Taste **[2]**, bis im Display **[5]** die Anzeige **CHR** erscheint.
- Drücken Sie die ST./STP.-Taste **[4]**, um die Stoppuhr zu starten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Stoppuhr zu stoppen.
- Das Display **[5]** zeigt die Zeit zwischen Start und Stopp an.
- Wenn Sie erneut die ST./STP.-Taste **[4]** drücken, läuft die Zeit weiter.
- Drücken Sie die RESET-Taste **[1]** 2 Sekunden lang, um die Stoppuhr-Anzeige auf 0 zurückzusetzen.

**Hinweis:** Bei Zeitmessungen, die länger als eine Stunde dauern, werden in der Zeitanzeige die Stunden, Minuten und Sekunden angezeigt.

## ● Rundenzeiten messen / speichern und abrufen

### Rundenzeiten messen und speichern

Sie können bis zu 10 Rundenzeiten messen und speichern.

- Drücken Sie so oft die MODE-Taste [2], bis im Display [5] die Anzeige **CHR** erscheint.
- Drücken Sie die ST./STP.-Taste [4], um die Stoppuhr zu starten.
- Drücken Sie die RESET-Taste [1], um eine Rundenzeit zu messen. Die Rundennummer blinkt in der Zeit-Anzeige [10] und die Rundenzeit wird für ca. 10 Sekunden im Display [5] angezeigt. Anschließend läuft die Zeit weiter.
- Drücken Sie erneut die RESET-Taste [1], um eine weitere Rundenzeit zu messen.
- Drücken Sie die ST./STP.-Taste [4], um die Stoppuhr zu stoppen.

## Rundenzeiten abrufen

- Drücken Sie so oft die MODE-Taste [2], bis im Display [5] die Anzeige **CHR** erscheint.
- Drücken Sie die MODE-Taste [2] 2 Sekunden lang, um die Rundenzeiten abzurufen. Die Anzeige **LAP** blinkt.
- Wählen Sie mit der RESET-Taste [1] und der ST./STP.-Taste [4] die gewünschten Rundenzeiten. Sobald das Symbol „t“ erscheint, wird die gesamte gestoppte Zeit im Display [5] angezeigt.
- Drücken Sie die ALTI/BARO-Taste [3], um wieder in den Stoppuhr-Modus zu gelangen.
- Drücken Sie die RESET-Taste [1] 2 Sekunden lang, um die Rundenzeiten zu löschen.

## ● Countdownzähler verwenden

1. Drücken Sie so oft die MODE-Taste [2], bis im Display [5] die Anzeige **TMR** erscheint.
2. Halten Sie die MODE-Taste [2] für 2 Sekunden gedrückt. Die Stundenanzeige blinkt.
3. Drücken Sie die Tasten RESET [1] bzw. ST./STP. [4], um den gewünschten Wert einzustellen.
4. Drücken Sie die MODE-Taste [2]. Die Minutenanzeige blinkt.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3. und 4., um die Werte für Minuten und Sekunden einzustellen.
6. Drücken Sie die ALTI / BARO-Taste [3], um wieder in den Countdown-Modus zu gelangen.
7. Drücken Sie die ST./STP.-Taste [4], um den Countdown zu starten.
8. Drücken Sie die ST./STP.-Taste [4] erneut, um den Countdown zu stoppen.  
**Hinweis:** Während der letzten 10 Sekunden, ertönt jede Sekunde ein Signalton. Bei Null ertönt dreißig Sekunden lang ein Signalton.
9. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Signalton zu beenden. Nach dem Signalton wird die eingegebene Countdownzeit erneut im Display [5] angezeigt.
10. Wiederholen Sie die vorherigen Handlungsschritte, um eine andere Countdown-Zeit einzustellen.

## ● Weltzeiten anzeigen

**Hinweis:** Sie haben die Möglichkeit sich die Zeiten in bis zu 60 Städten weltweit anzeigen zu lassen.

- Drücken Sie so oft die MODE-Taste [2], bis im Display [5] die Anzeigen **WT** erscheint.
- Drücken Sie die Tasten RESET [1] oder ST./STP. [4], um die gewünschte Stadt auszuwählen.

**Hinweis:** Die Städte werden über Buchstabencodes angezeigt. Den entsprechenden Code entnehmen Sie bitte der Tabelle in Kapitel „Grundeinstellungen Sprache / Uhrzeit / Datum / Zeitzone vornehmen“.

**Hinweis:** Das Display [5] zeigt unterhalb des Codes die jeweilige Ortszeit an.

- Drücken Sie die ALTI/BARO-Taste [3], um den Weltzeit-Modus zu verlassen.

## ● Barometer / Luftdruckmesser verwenden

**Hinweis:** Bei einem gemessenen Luftdruck von über 1100 h/Pa wird „HI“ im Display [5] angezeigt.

**Hinweis:** Bei einem gemessenen Luftdruck von unter 300 h/Pa wird „LO“ im Display [5] angezeigt.

- Drücken Sie so oft die ALTI / BARO-Taste **[3]**, bis die Anzeigen **hPa** (Hectopascal) oder **mb** (Millibar) im Display **[5]** erscheinen.
- Drücken Sie die ST. / STP.-Taste **[4]** für 2 Sekunden, um zwischen den Einheiten hPa, mb und inHg zu wählen.  
**Hinweis:** Die Wetterstation aktualisiert den Luftdruck automatisch.

Die Wetterstation zeigt Ihnen in der Balkenanzeige **[7]** die Luftdruckhistorie der letzten 12 Stunden an.

- 0 H: aktueller Luftdruck
- 1 H: Luftdruck vor einer Stunde
- 2 H: Luftdruck vor zwei Stunden
- 3 H: Luftdruck vor drei Stunden
- 6 H: Luftdruck vor sechs Stunden
- 12 H: Luftdruck vor zwölf Stunden

Die Wetterstation zeigt Ihnen über die Luftdruck-Trend-Anzeige **[13]** zusätzlich den Luftdrucktrend an.



Der Luftdruck steigt



Der Luftdruck bleibt konstant



Der Luftdruck fällt

## ● Luftdruckmesser justieren

Um eine möglichst genaue Messung zu gewährleisten, muss der Luftdruckmesser justiert werden. Wenden Sie sich für genaue Angaben zum Luftdruck an Ihren lokalen Wetterdienst. Ungenaue Eingaben können bei der späteren Messung zu Fehlern führen.

- Drücken Sie so oft die ALTI / BARO-Taste **[3]**, bis die Anzeigen **hPa** (Hectopascal), **mb** (Millibar) oder **inHg** (Zoll Quecksilber) im Display **[5]** erscheinen.
- Halten Sie die MODE-Taste **[2]** für 2 Sekunden gedrückt. Die Luftdruckanzeige blinkt.
- Drücken Sie die Tasten RESET **[1]** und ST. / STP. **[4]**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie bei Falscheingabe erneut die MODE-Taste **[2]** und stellen einen neuen Wert ein.
- Drücken Sie die ALTI / BARO-Taste **[3]**, um die Einstellungen zu beenden.

## ● Höhenmesser verwenden

**VORSICHT!** Verwenden Sie den Höhenmesser nicht im Flugzeug.

**Hinweis:** Bei einer gemessenen Höhe von über 9164 m / 30065 ft wird „HI“ im Display **[5]** angezeigt.

**Hinweis:** Bei einer gemessenen Höhe von unter -706 m / -2316 ft wird „LO“ im Display **[5]** angezeigt.

- Drücken Sie so oft ALTI / BARO-Taste **[3]** bis die Anzeige **ALT** im Display **[5]** erscheint.
- Drücken Sie die ST./STP.-Taste **[4]** für 2 Sekunden, um zwischen den Einheiten Meter (m) und Fuß (ft) zu wählen.

**Hinweis:** Die Wetterstation aktualisiert den Höhenmesser automatisch.

## ● Höhenmesser justieren

Der absolute Höhenmesswert wird durch die Veränderung des Luftdrucks gemessen. Um eine möglichst genaue Messung zu gewährleisten, muss der Höhenmesser von Zeit zu Zeit justiert werden. Achten Sie darauf, dass Sie den Höhenmesser an einem Ort justieren, der auf einem Meeresspiegel von 0 Metern liegt oder an einem Ort dessen Höhe Sie als verlässlichen Fixpunkt eingeben können.

Ungenauere Eingaben können bei der späteren Messung zu Fehlern führen.



- Drücken Sie die ALTI / BARO-Taste [3]. Im Display [5] erscheint die Anzeige **ALT**.
- Drücken Sie die MODE-Taste [2] für 2 Sekunden. Die Höhenmesser-Anzeige im Display [5] blinkt.
- Drücken Sie die Tasten RESET [1] bzw. ST. / STP. [4], um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie bei Falscheingabe die MODE-Taste [2] und stellen einen neuen Wert ein.
- Drücken Sie die ALTI / BARO-Taste [3], um die Einstellungen zu beenden.

## ● Höhenunterschied messen

Die Wetterstation misst den tiefsten und den höchsten Punkt (z.B. Wanderung).

- Drücken Sie so oft die ALTI / BARO-Taste [3], bis im Display [5] die Anzeige **TRK** erscheint.
- Halten Sie die RESET-Taste [1] gedrückt, bis die Höhenmesser-Anzeige auf 0 gesetzt ist.
- Drücken Sie am Startpunkt Ihrer Wanderung die ST. / STP.-Taste [4]. Die Anzeige **TRK** blinkt.
- Drücken Sie am Zielpunkt Ihrer Wanderung erneut die ST. / STP.-Taste [4].

- Drücken Sie die RESET-Taste **1**. Im Display **5** erscheinen die Minimal- und Maximal-Werte der Höhenmessung.

## ● Wettervorhersage

**Hinweis:** Bitte achten Sie zusätzlich auf die Wettervorhersage Ihres lokalen Wetterdienstes. Sollte es zu Diskrepanzen zwischen dem Gerät und Ihrem lokalen Wetterdienst kommen, richten Sie sich bitte nach Ihrem lokalen Wetterdienst.

### Symbol



### Bedeutung

= sonnig



= leicht bewölkt



= bewölkt



= regnerisch

Die Wetteranzeige wird alle 3 Stunden aktualisiert.  
Die Wetterstation kann kurzfristige Wetteränderungen nicht anzeigen.  
Die Wettervorhersage basiert auf Luftdruckänderungen.  
Eine genauere Vorhersage erzielen Sie, wenn Sie sich für 24 Stunden an einem Ort mit gleich bleibendem Luftdruck aufhalten.

## ● Temperatur und Luftfeuchtigkeit ablesen

**Hinweis:** Ist die Umgebungstemperatur zu hoch, wird die LCD-Anzeige schwarz.

Bei einer gemessenen Temperatur von über  $+60^{\circ}\text{C}$  /  $140^{\circ}\text{F}$  wird die Anzeige „HI“ im Display **5** angezeigt.

Bei einer gemessenen Temperatur von unter  $-10^{\circ}\text{C}$  /  $14^{\circ}\text{F}$  wird die Anzeige „LO“ im Display **5** angezeigt.

Die Temperatur wird in Grad Celsius oder Fahrenheit angezeigt.

- Drücken Sie so oft die MODE-Taste **2**, bis im Display **5** die Datumsanzeige **9** (Modus Wochentag) erscheint.
- Drücken Sie die ST./STP-Taste **4** für 3 Sekunden, um zwischen den Einheiten  $^{\circ}\text{C}$  (Celsius) und  $^{\circ}\text{F}$  (Fahrenheit) zu wählen.

## Luftfeuchtigkeit

Die Luftfeuchtigkeit wird dauerhaft angezeigt. Der Wert wird minütlich aktualisiert.

Bei einer gemessenen Luftfeuchtigkeit von über 95 % wird „HI“ im Display **5** angezeigt.

Bei einer gemessenen Luftfeuchtigkeit von unter 25 % wird „LO“ im Display **5** angezeigt.

## ● Maximal- / Minimal-Werte abrufen

Sie können sich die Maximal- / Minimal-Werte der gemessenen Luftfeuchtigkeit, Temperatur, des Luftdrucks und Höhenmessers anzeigen lassen.

### Max. / Min. Temperatur / Luftfeuchtigkeit anzeigen

- Drücken Sie so oft die MODE-Taste **2**, bis im Display **5** die Datumsanzeige **9** (Modus Wochentag) erscheint.
- Drücken Sie die RESET-Taste **1**. Das Display **5** zeigt die minimal und maximal gemessenen Werte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit an.
- Drücken Sie bei angezeigten Minimal- und Maximal-Werten die RESET-Taste **1** für ca. 3 Sekunden, um die Maximalwerte zurückzusetzen.

## Max. / Min Temperatur / Luftfeuchtigkeit / Höhenmesser anzeigen


- Drücken Sie so oft die ALTI / BARO-Taste **[3]**, bis im Display **[5]** die Anzeige **ALT** erscheint.
- Drücken Sie die RESET-Taste **[1]**. Das Display **[5]** zeigt die minimal und maximal gemessenen Werte für Temperatur, Luftfeuchtigkeit und den Höhenmesser an.
- Drücken Sie die RESET-Taste **[1]** für ca. 3 Sekunden, um die Maximalwerte zurückzusetzen.

## Max. / Min. Temperatur / Luftfeuchtigkeit / Luftdruck anzeigen


- Drücken Sie so oft die ALTI / BARO-Taste **[3]**, bis die Anzeigen **hPa** (Hectopascal) oder **mb** (Millibar) im Display **[5]** erscheinen.
- Drücken Sie die RESET-Taste **[1]**. Das Display **[5]** zeigt die minimal und maximal gemessenen Werte für Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftdruck an.
- Drücken Sie die RESET-Taste **[1]** für ca. 3 Sekunden, um die Maximalwerte zurückzusetzen.

## ● Batterieanzeige

Wenn das Batteriesymbol  im Display **[5]** angezeigt wird, wechseln Sie die Batterie gegen eine neue aus.

Das Batteriesymbol  wird ebenfalls im Display 5 angezeigt, wenn Sie die Wetterstation bei sehr kaltem Wetter verwenden. Wenn Sie wieder in einer wärmeren Umgebungstemperatur sind, erlischt die Anzeige. Wenn in extrem kalten Umgebungen die Wetterstation nicht funktioniert, entnehmen Sie die Batterie und wärmen diese in Ihrer Innenhand auf. Setzen Sie anschließend die Batterie wie im Kapitel „Batterie wechseln“ beschrieben wieder ein.

## ● Batterie wechseln

- Drehen Sie mit einer passenden Münze den Deckel des Batteriefachs gegen den Uhrzeigersinn, um diesen zu öffnen.
- Nehmen Sie den Deckel ab.
- Entnehmen Sie die verbrauchte Batterie und tauschen diese gegen eine neue Batterie (Typ: Knopfzelle 3 V  Lithium CR 2032) aus. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- Setzen Sie den Deckel auf das Batteriefach. Achten Sie darauf, dass die Gummidichtung auf der Unterseite des Deckels richtig sitzt.
- Drehen Sie mit einer passenden Münze den Deckel im Uhrzeigersinn, um diesen zu schließen.

## ● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem weichen, trockenen und fusselfreien Tuch.
- Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen.

## ● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Gerät, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Batterien

und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



## **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!**

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## **● Konformitätserklärung C E**

Wir Milomex Ltd., c/o Milomex Services, Hilltop Cottage, Barton Road, Pulloxhill, Bedfordshire, MK45 5HP, UK, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: Tragbare Wetterstation · Model-Nr.: Z29592 · Version: 12/2010, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den Normen/normativen Dokumenten der 1999/5/EC übereinstimmt.

*Heather Stirling*



Die komplette Konformitätserklärung finden Sie unter:  
[www.milomex.com](http://www.milomex.com)

**EMC** **CE**

**Produktbezeichnung:**

Tragbare Wetterstation

Modell-Nr.: Z29592

Version: 12/2010

IAN 58787

**Milomex Ltd.** ∆

c/o Milomex Services

Hilltop Cottage

Barton Road

Pulloxhill

Bedfordshire

MK45 5HP

UK

© by **ORFGEN Marketing**

Estado de las informaciones · Versione delle  
informazioni · Estado das informações · Last  
Information Update · Stand der Informationen:  
12/2010 · Ident.-No.: Z29592122010-5

